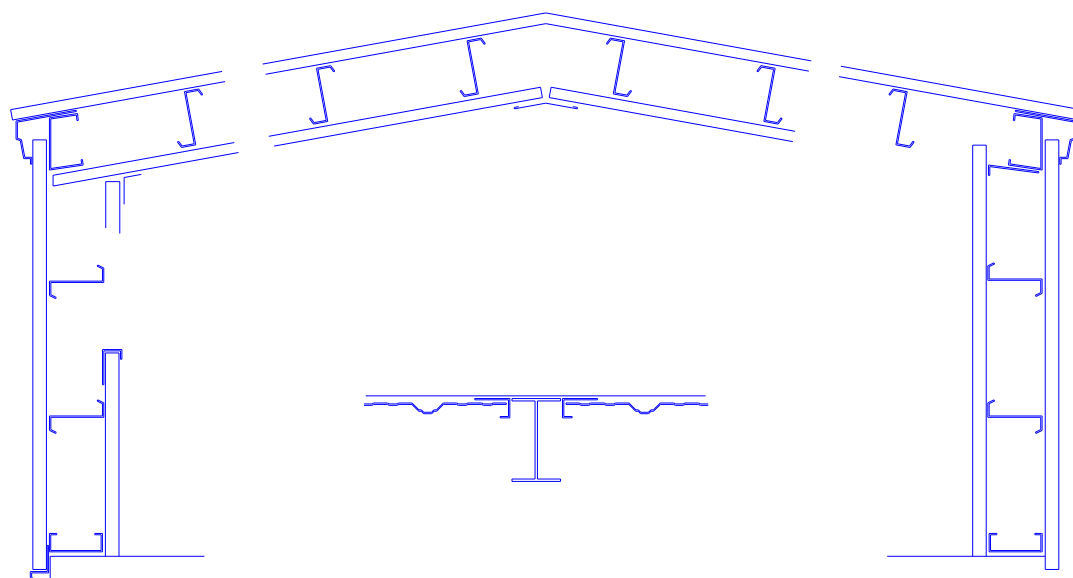


# PANEL DE REVESTIMIENTO ADP-1

## GUÍA DE MONTAJE

**BEHLEN**  
4025 E. 23rd St. • Box 569  
Columbus, Nebraska 68601



NOTA: Vea el reverso de la portada para consultar los últimos cambios de este manual.

**NOTA:** Si se incluyen páginas rosas en este manual, consúltelas para obtener las últimas revisiones.

[illegible]

# TABLA DE CONTENIDO DE REVESTIMIENTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN CON MARCOS

| <u>TÍTULO O DESCRIPCIÓN</u>                                                    | <u>NÚMERO DE PÁGINA</u> |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Información general.....                                                       | 2                       |
| Revestimiento en base .....                                                    | 6                       |
| Revestimiento en vigueta .....                                                 | 7                       |
| Revestimiento en tirante del alero.....                                        | 8                       |
| Revestimiento en la cresta .....                                               | 9                       |
| Revestimiento en columnas – viguetas de unión .....                            | 10                      |
| Revestimiento en esquina – viguetas de unión en pared lateral/de extremo ..... | 11                      |
| Revestimiento en columna – proyección de 1” – viguetas de nivel.....           | 13                      |
| Revestimiento en columna – proyección de 0” – viguetas de nivel.....           | 14                      |
| Revestimiento en esquina – viguetas de nivel en pared lateral/de extremo ..... | 15                      |
| Revestimiento en techo .....                                                   | 18                      |
| Revestimiento en ventana autoenmarcable .....                                  | 21                      |
| Revestimiento en ventana preensamblada.....                                    | 22                      |
| Revestimiento en puerta de ensamblaje en campo .....                           | 23                      |
| Revestimiento en puerta preensamblada.....                                     | 24                      |
| Revestimiento en premarco de puerta de entrada.....                            | 25                      |
| Revestimiento en abertura enmarcada .....                                      | 26                      |
| Revestimiento en abertura enmarcada con alféizar.....                          | 28                      |

## INFORMACIÓN GENERAL

La información de montaje presentada aquí se proporciona como un suplemento a los planos de montaje preparados para su trabajo específico. La información, las ilustraciones y los procedimientos en esta guía son los mismos para la mayoría de los edificios Behlen. Pueden ocurrir variaciones debido a requisitos especiales de un edificio. Consulte siempre los planos de montaje provistos con cada trabajo, los que guiarán las disposiciones específicas de piezas y ensamblaje, además de los detalles de ilustraciones pertinentes.

Debido a que los productos Behlen se encuentran en constante perfeccionamiento, la información aquí contenida está sujeta a cambios sin aviso.

La siguiente lista de tornillos pasadores se debe utilizar con esta guía de montaje y corresponderá a la lista de tornillos pasadores en los planos de montaje provistos con cada trabajo.

| LISTA DE TORNILLOS PASADORES |           |                                                      |
|------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|
| Loc.                         | Pieza n.º | Descripción                                          |
| ①                            |           | Como se indica en la elevación del marco rígido      |
| ②                            | 3228100   | Tornillo ¼ x 3/4 FL-TP SD WW                         |
| ③                            | 3228084   | Tornillo 12 x 1 HWH SD NW                            |
| ④                            | 3228101   | Tornillo 12 x 1-1/4 FL-TP SD WW                      |
| ⑤                            | 3228105   | Tornillo ¼ x 1-1/4 LG-LF SD WW                       |
| ⑥                            | 3228099   | Tornillo 8 x ½ HWH SD NW                             |
| ⑦                            | 3188185   | Perno ½ x 1 ¼ Hex A307 UNPL y tuerca (2688126)       |
| ⑧                            | 3188186   | Perno ½ x 1 ¾ Hex A307 UNPL y tuerca (2688126)       |
| ⑨                            | 3188130   | Perno 5/8 x 2-1/4 HVHX A325T UNPL y tuerca (2688101) |
| ⑩                            | 3188121   | Perno ¾ x 1-1/2 HVHX A325T UNPL y tuerca (2688102)   |
| ⑪                            | 3188125   | Perno ¾ x 2-1/2 HVHX A325T UNPL y tuerca (2688102)   |
| ⑫                            | 3228100   | Tornillo ¼ x 3/4 FL-TP SD WW para techo ADP-1        |
|                              | 3228103   | Tornillo ¼ x 3/4 LG-LF SD WW para SSR                |
| ⑬                            | 3228101   | Tornillo 12 x 1-1/4 FL-TP SD WW para techo ADP-1     |
|                              | 3228104   | Tornillo 12 x 1-1/4 LG-LF SD WW para SSR             |
| ⑭                            | 3228087   | Tornillo 12 x 1-1/4 HWH SD #5PT NW                   |
| ⑮                            | 3188223   | Perno ½ x 1-1/2 HVHX A325T UNPL y tuerca (2688137)   |
| ⑯                            | 3208170   | Perno ½ x 1 FLT RD HD A307 PLTD y tuerca (2688007)   |
| ⑰                            | 3228102   | Tornillo 12 x 2 FL-TP SD WW                          |
| ⑱                            | 3228098   | Tornillo 14 x 6 HWH ST 304 SS NW                     |

### Abreviaturas

HD = Cabeza  
 SD = Autoperforante  
 ST = Autorroscante  
 SS = Acero inoxidable  
 PT = Punto  
 RD = Redondo  
 WW = Con arandela  
 NW = Sin arandela  
 FLT = Plano  
 HVHX = Tuerca hexagonal pesada  
 UNPL = Sin laminar  
 PLTD = Laminado  
 HWH = Cabeza hexagonal con arandela  
 FL-TP = Cabeza plana  
 LG-LF = Vida prolongada

### INFORMACIÓN DE MONTAJE

Las superposiciones laterales del panel de revestimiento se deben unir entre sí con un ② tornillo pasador en centros cada 24".



### ATENCIÓN . . . POR FAVOR LEA

#### INSTALACIÓN RECOMENDADA DE TORNILLOS PASADORES AUTOPERFORANTES Y AUTORROSCANTES PARA GARANTIZAR LA FUNCIONALIDAD DEL TORNILLO.

\* Use un atornillador eléctrico de 1800 RPM.

\* El tamaño del adaptador debe ser el adecuado para el cabezal del tornillo pasador.

##### Tipos de adaptadores:

1. **Super Star:** se usan con cabezales de tornillo no magnéticos de duración extendida; se pueden usar con tornillos de carbono para evitar que las astillas se acumulen en los adaptadores magnéticos.

N.º de pieza Inland: 1/4" (3518045)    5/16" (3518046)    3/8" (3518047)

2. **No magnéticos:** los constructores los usan para techos, principalmente para evitar que las astillas se acumulen en los adaptadores.

Pedido especial: 1/4"    5/16"    3/8"

Los tornillos pasadores se deben colocar perpendiculares a la superficie que se desea taladrar.

Los tornillos pasadores autoperforantes no se deben introducir a la fuerza; deje que la punta del tornillo haga el trabajo.

### - PRECAUCIÓN -

La sobretorsión puede causar que el tornillo pasador se separe o falle (se salga el cabezal). Se debe tener cuidado durante la instalación.

Torsión de 30 a 60 in lb según el tamaño y el uso del tornillo pasador.

PARA SOLICITAR ASISTENCIA, COMUNÍQUESE CON:  
**ATLAS BOLT & SCREW TECHNICAL SERVICES** (800) 321-6977  
**Inland Buildings** (800) 438-1606

\* Puede adquirir atornilladores eléctricos de 1800 RPM y adaptadores en su ferretería local o a través de: **Dynamic Fasteners 1-800-821-5448**

## INFORMACIÓN GENERAL

### MANEJO DE LOS COMPONENTES DE LAS MOLDURAS LARGAS

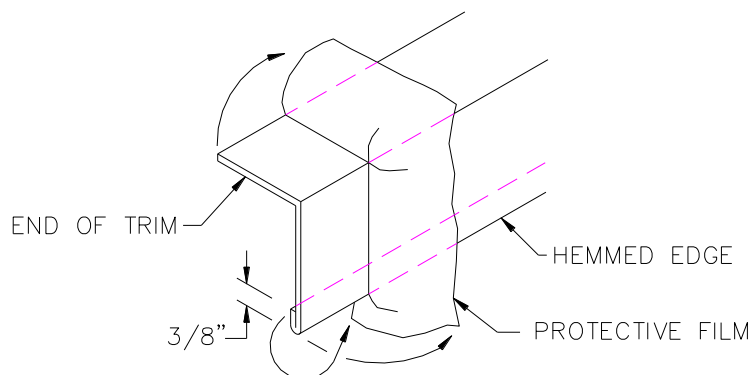
Al sacar las molduras largas de la caja de envío y durante la instalación, los trabajadores de la construcción deben tener cuidado para evitar abollarlas.

### EXTRACCIÓN DE LA CAPA PROTECTORA

Las molduras recibidas con esta construcción tienen una capa protectora sobre la superficie de color que se debe quitar antes de la instalación.

Los períodos de exposición prolongados (más de 3 semanas) a la lluvia o al sol afectarán la capa protectora, lo que dificultará su extracción.

Al extraer la capa de la moldura, que posee un dobladillo en el borde, debe quitar la capa en todo el extremo. Esto incluye el área de 3/8" con dobladillo, que se encuentra en el reverso. Tire de la capa protectora a un ritmo constante. Tenga cuidado de NO arrancar la capa, ya que es común que se desgarre sobre el borde y las esquinas con dobladillo, lo que dejará una tira que tendrá que extraer por separado.

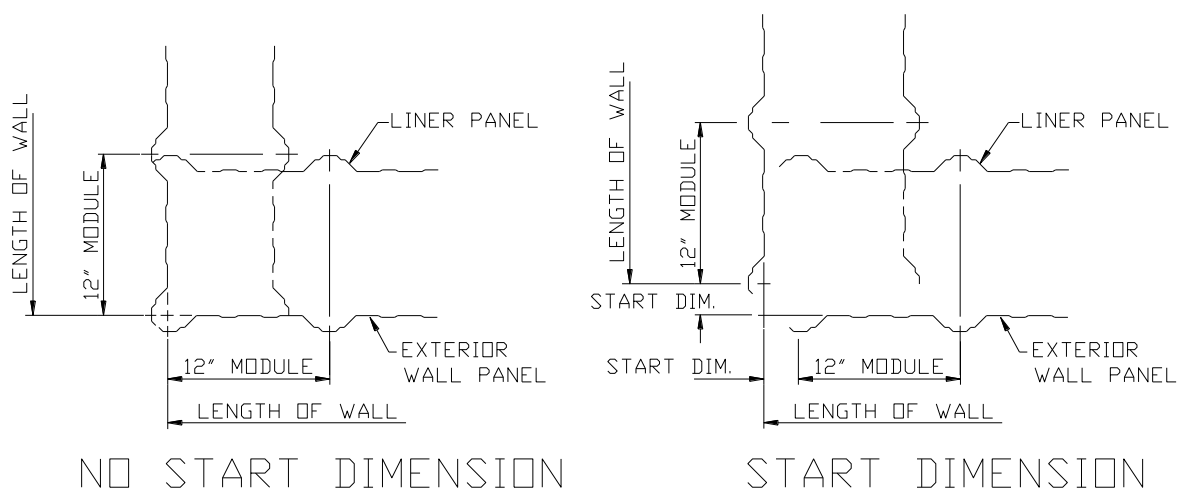


## INFORMACIÓN GENERAL

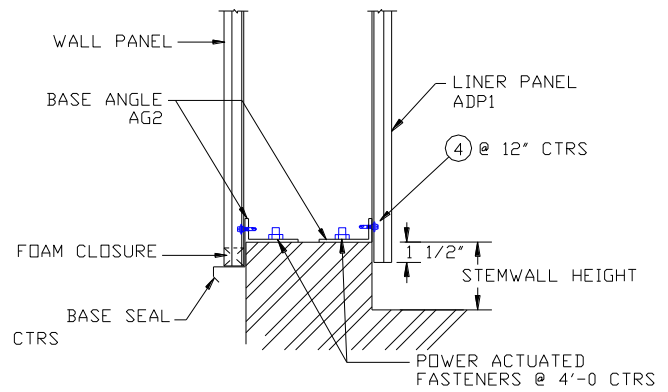
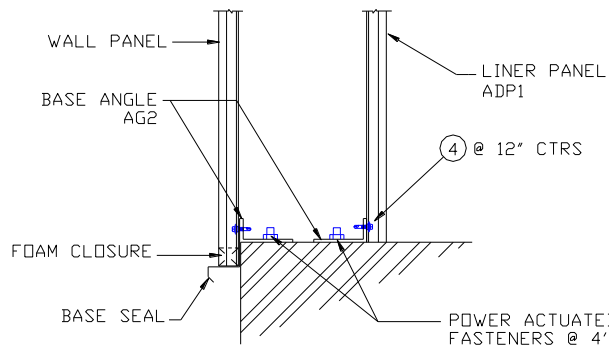
### RELACIÓN DEL PANEL DE REVESTIMIENTO Y LOS CANALES DE LOS PANELES EXTERIORES

Los paneles de revestimiento para una superficie completa de pared lateral o de extremo se detallaron con un proceso similar al de los paneles de paredes exteriores. La ubicación de los paneles de revestimiento se basa en la longitud de la superficie de la pared exterior y si existe una “dimensión de inicio” en cada extremo de la superficie de la pared. Este proceso detallado mantendrá los canales de los paneles de revestimiento y los canales de los paneles exteriores alineados.

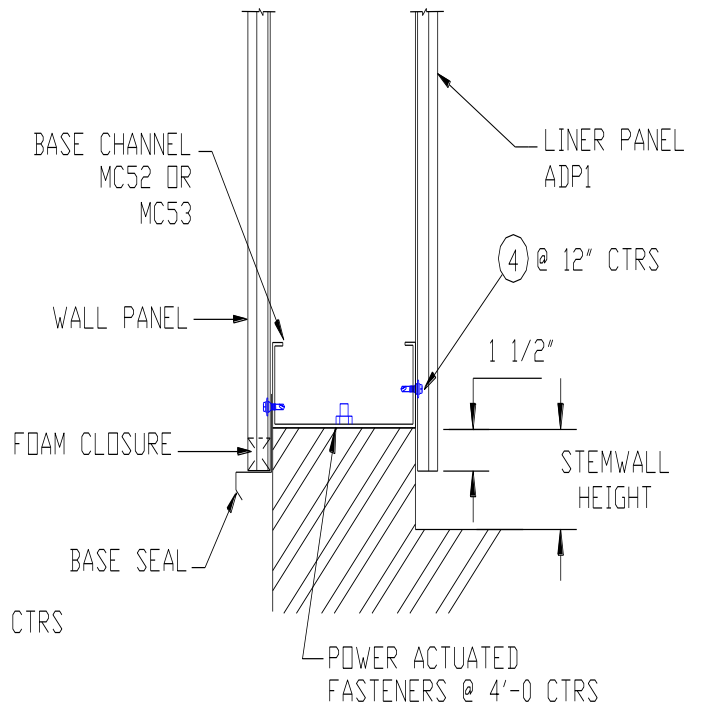
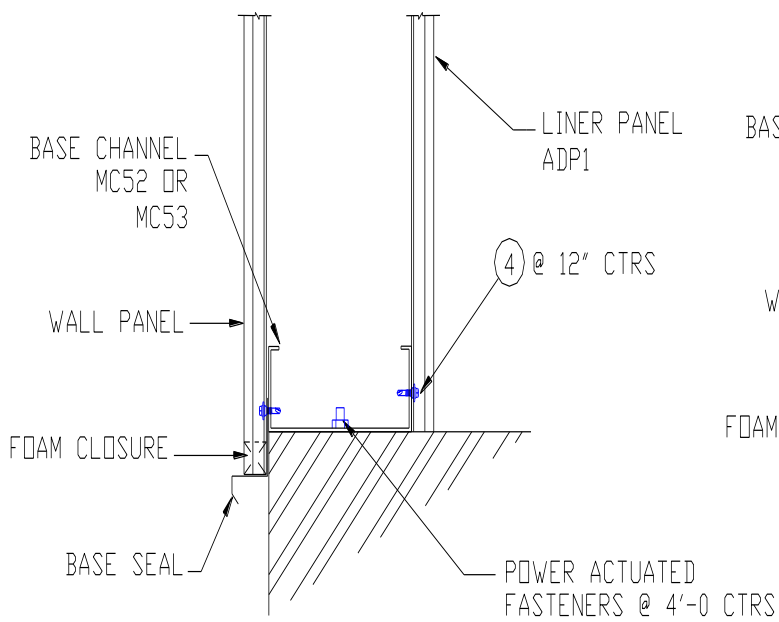
Durante el proceso de montaje, las ubicaciones de los paneles de revestimiento de las paredes laterales pueden iniciar o finalizar en las molduras J, como se prefiera, pero en la superficie de la pared de extremo, la longitud del panel de revestimiento puede ser insuficiente si se mueve a alguna otra posición.



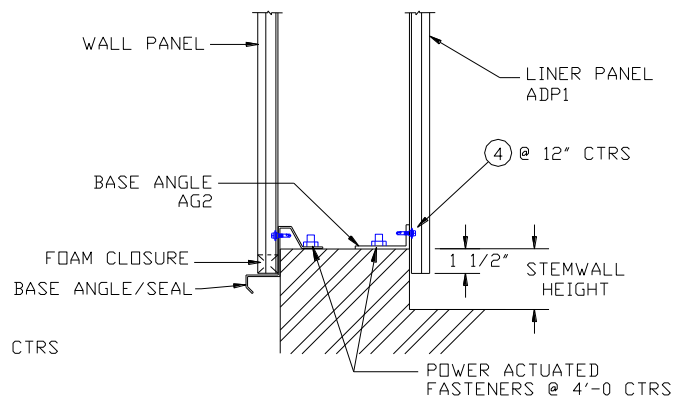
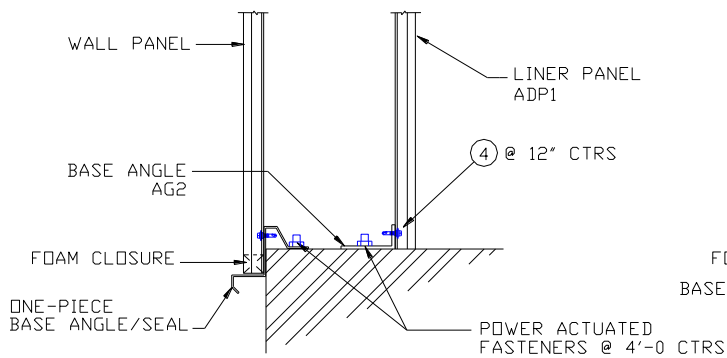
## REVESTIMIENTO EN BASE



### BASE ANGLES



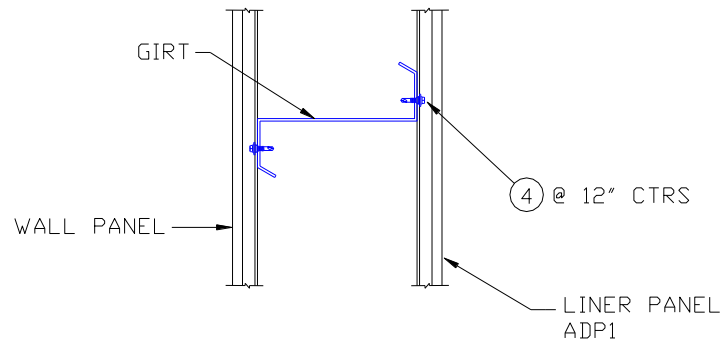
### BASE CHANNEL



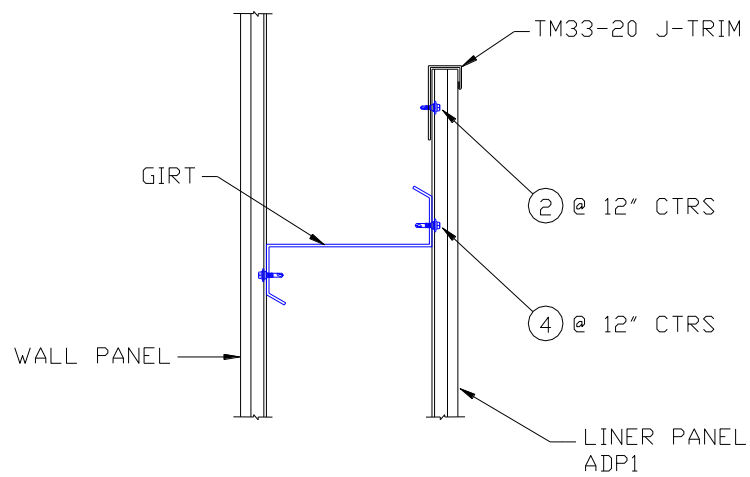
### ONE-PIECE BASE ANGLE/SEAL



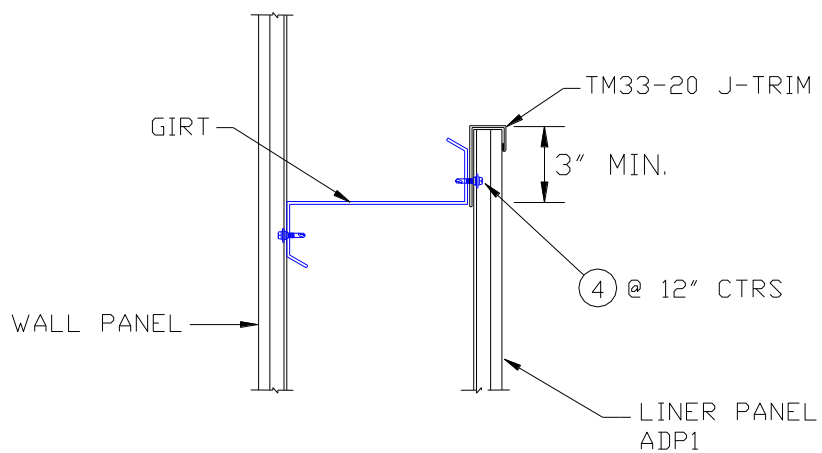
## REVESTIMIENTO EN VIGUETA



AT GIRT

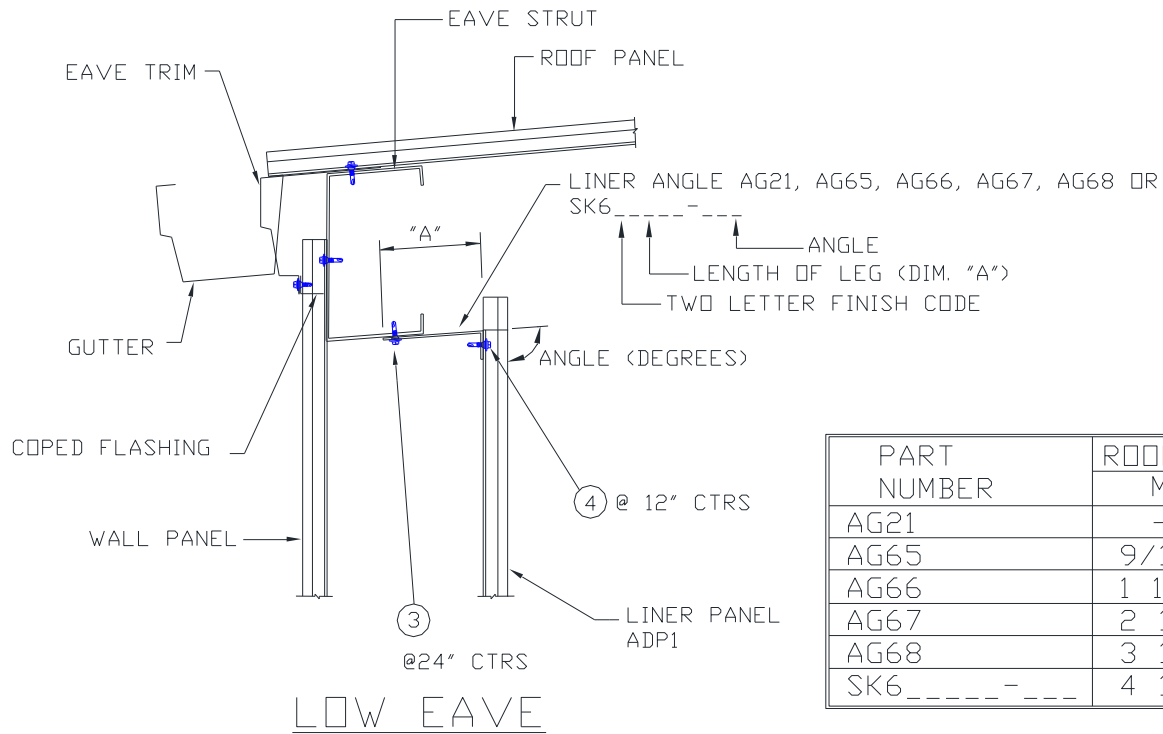


ENDING NEAR A GIRT

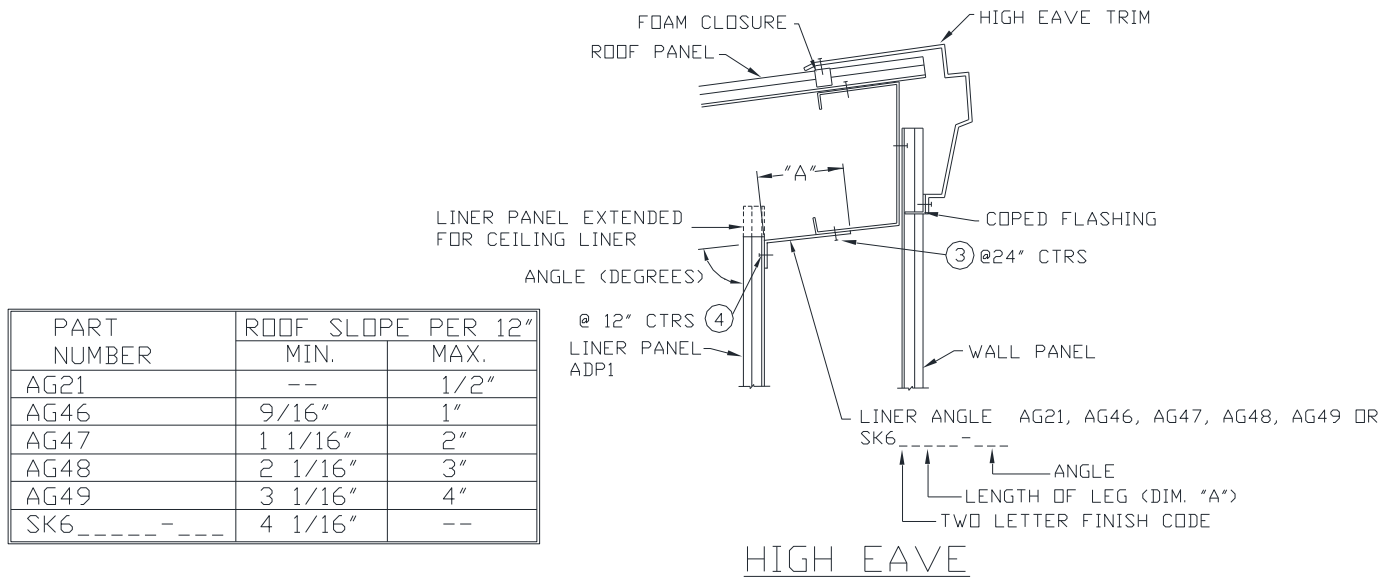


ENDING AT A GIRT

# REVESTIMIENTO EN TIRANTE DEL ALERO

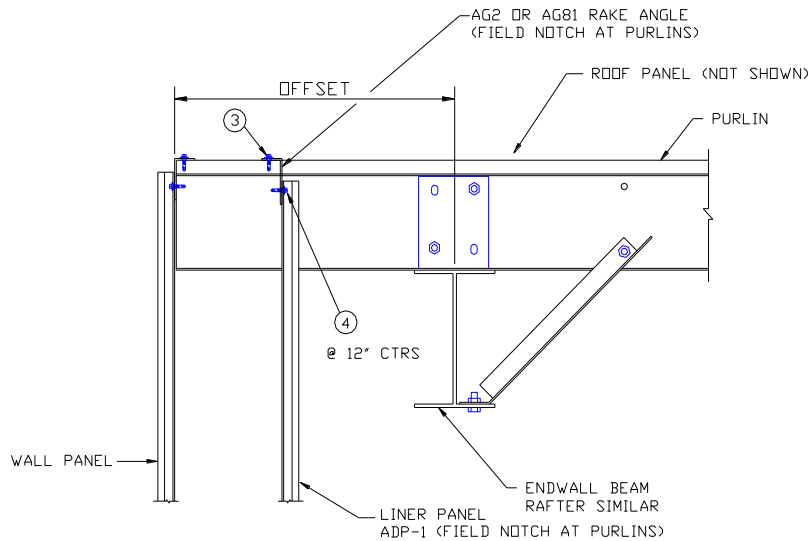


| PART NUMBER | ROOF SLOPE PER 12" |      |
|-------------|--------------------|------|
|             | MIN.               | MAX. |
| AG21        | --                 | 1/2" |
| AG65        | 9/16"              | 1"   |
| AG66        | 1 1/16"            | 2"   |
| AG67        | 2 1/16"            | 3"   |
| AG68        | 3 1/16"            | 4"   |
| SK6-----    | 4 1/16"            | --   |

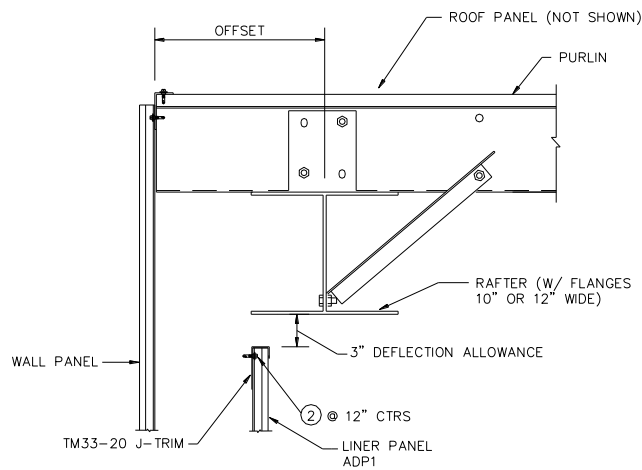


| PART NUMBER | ROOF SLOPE PER 12" |      |
|-------------|--------------------|------|
|             | MIN.               | MAX. |
| AG21        | --                 | 1/2" |
| AG46        | 9/16"              | 1"   |
| AG47        | 1 1/16"            | 2"   |
| AG48        | 2 1/16"            | 3"   |
| AG49        | 3 1/16"            | 4"   |
| SK6-----    | 4 1/16"            | --   |

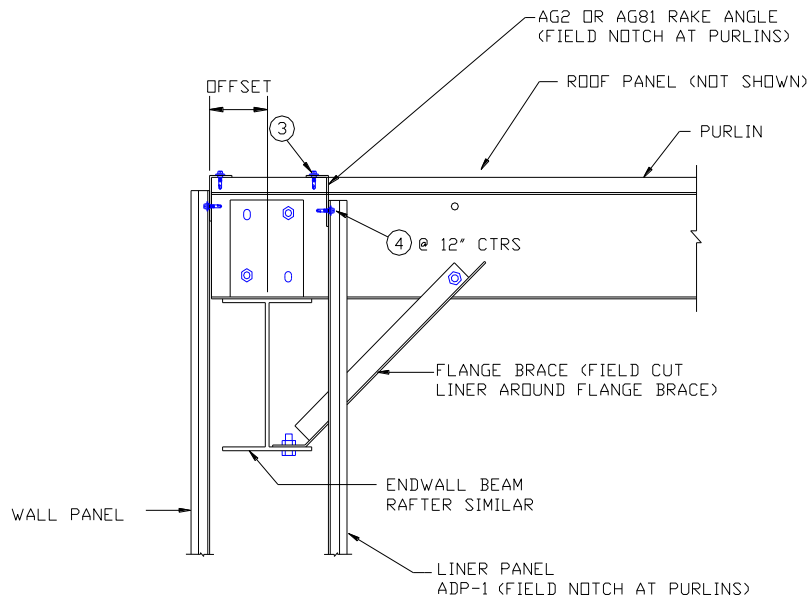
# REVESTIMIENTO EN LA CRESTA



RAFTER OFFSET OF 1'-0", 1'-2", 1'-4", 1'-5", 2'-0" OR 2'-2"

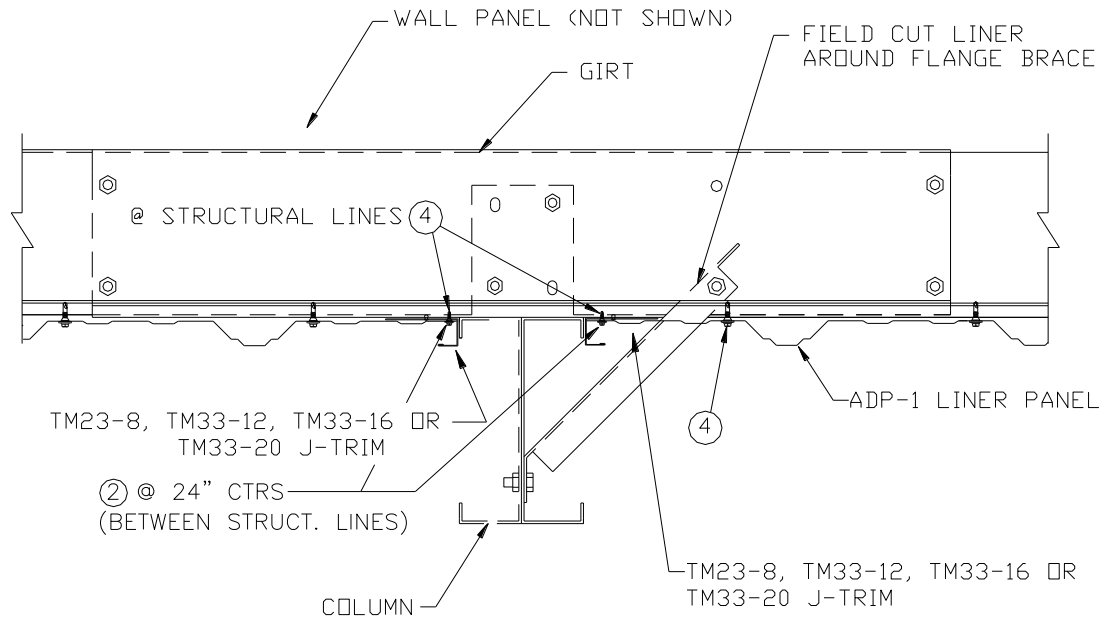


RAFTER OFFSET OF 1'-0" OR 1'-2"  
(RAFTER FLANGE WIDTHS OF 10" OR 12")

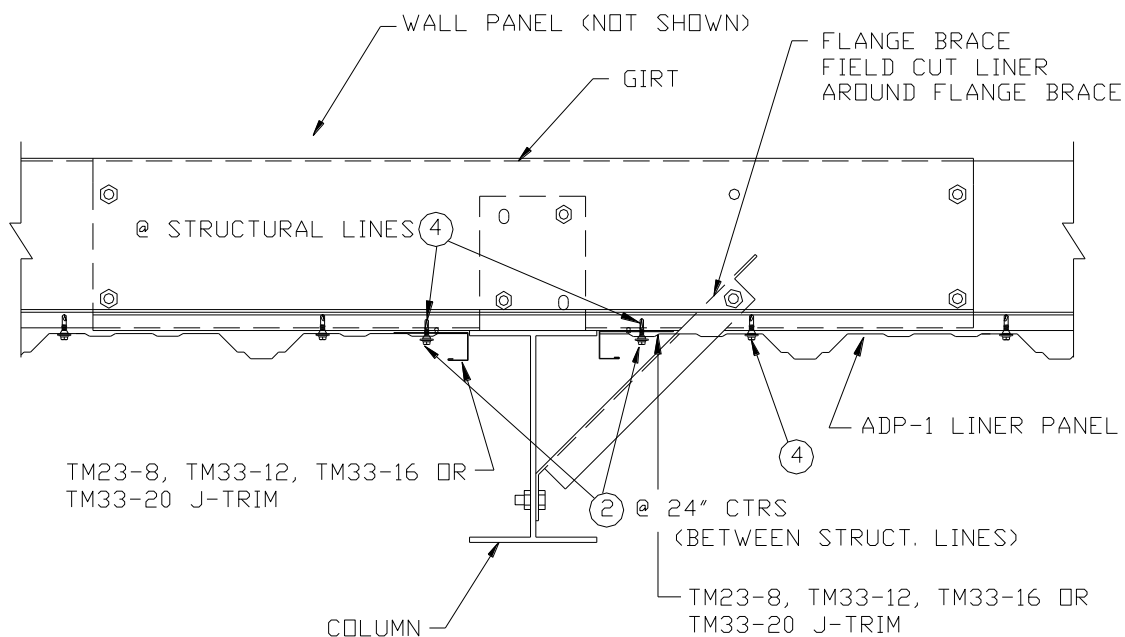


RAFTER OFFSET OF 4" OR 5"

# REVESTIMIENTO EN COLUMNAS – VIGUETAS DE UNIÓN

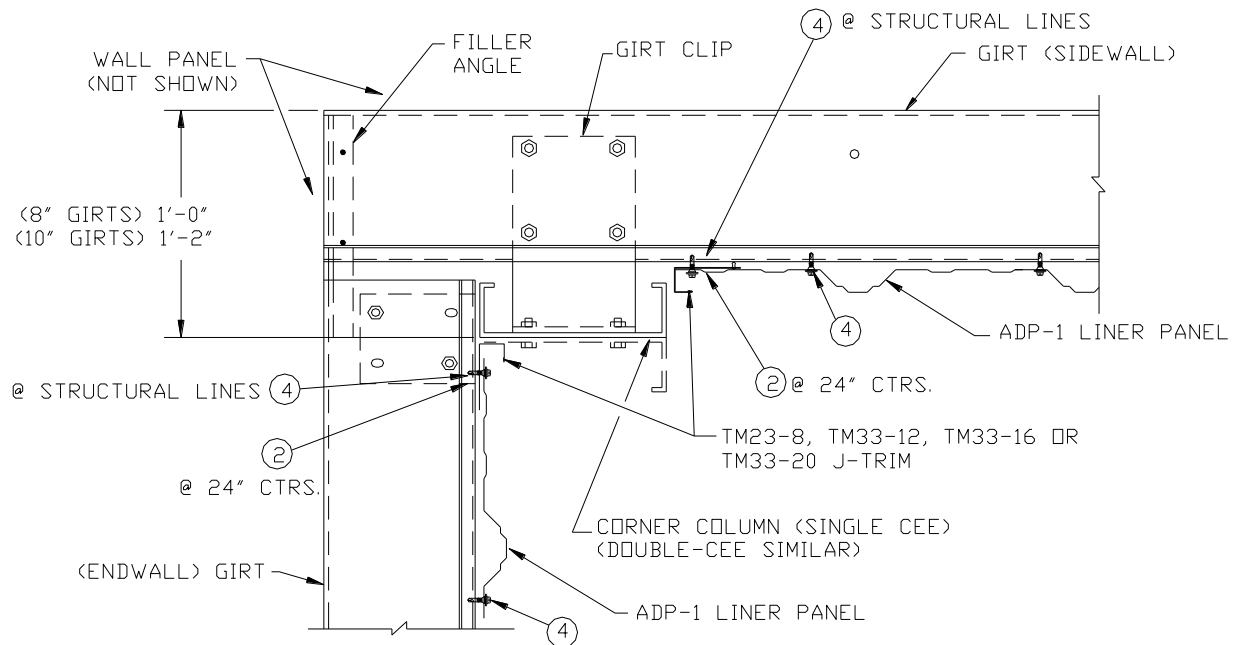


DOUBLE CEE COLUMN (SINGLE CEE IS SIMILAR)



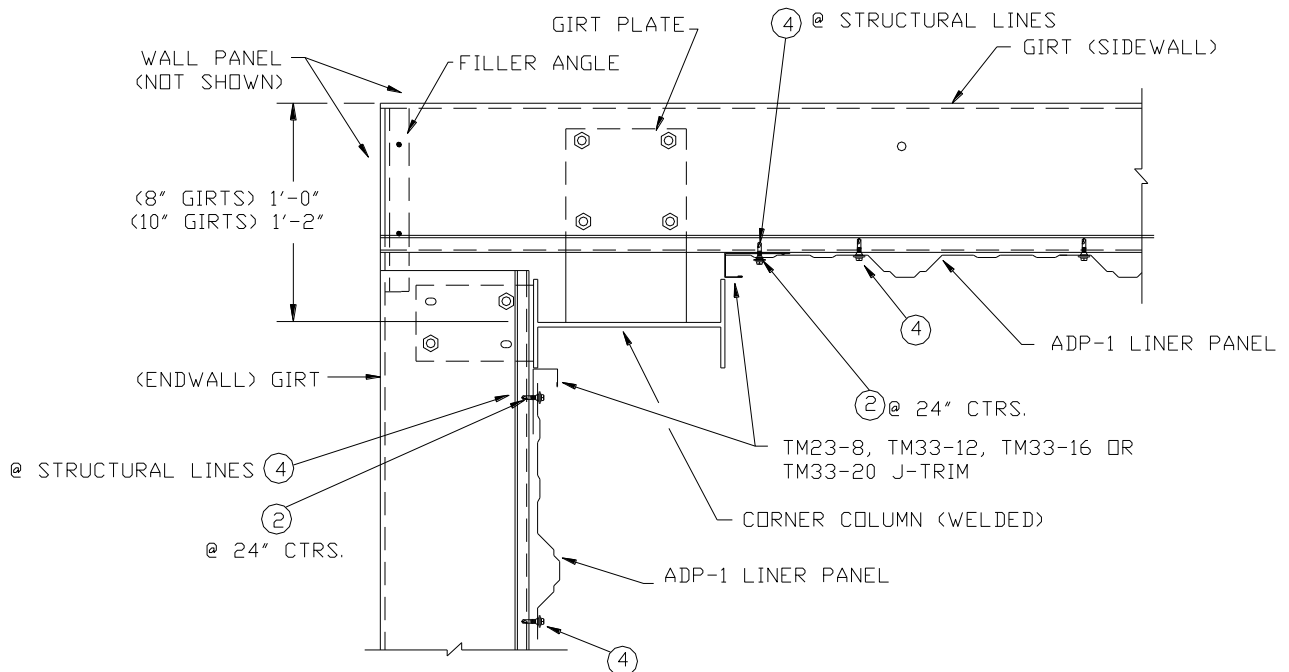
WELDED COLUMN

## REVESTIMIENTO EN ESQUINA – VIGUETAS DE UNIÓN EN PARED LATERAL/DE EXTREMO



### CORNER COLUMN (SINGLE-CEE OR DOUBLE-CEE)

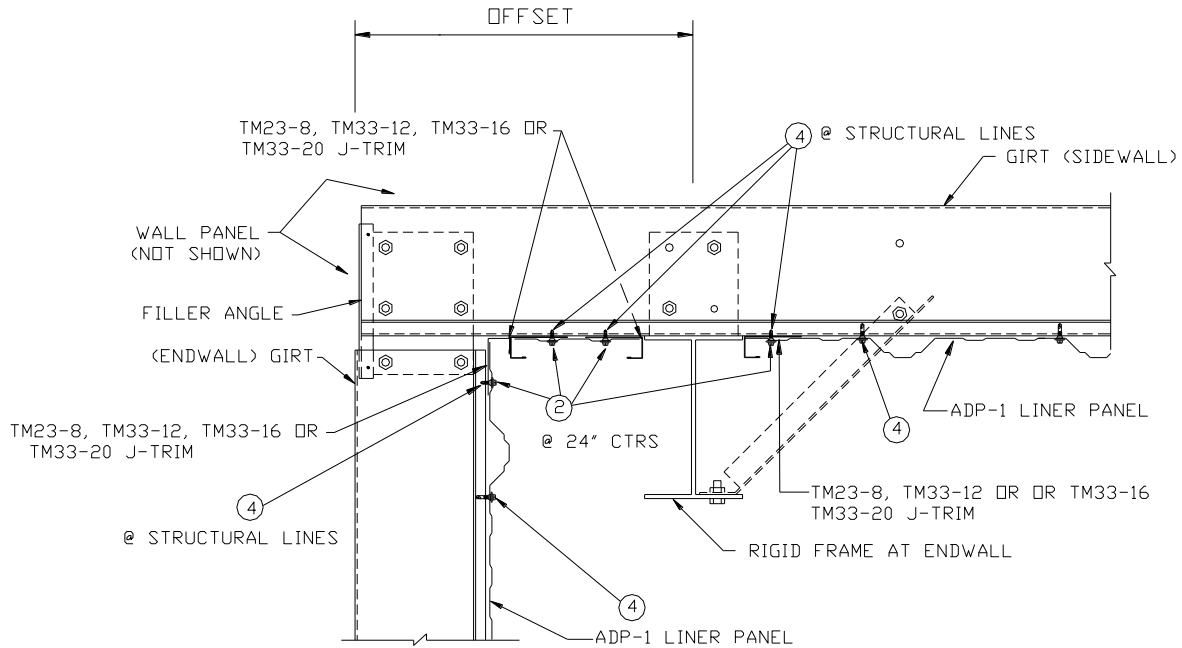
- BY-PASS SIDEWALL GIRT
- BY-PASS ENDWALL GIRT



### CORNER COLUMN (WELDED OR DOUBLE-CEE)

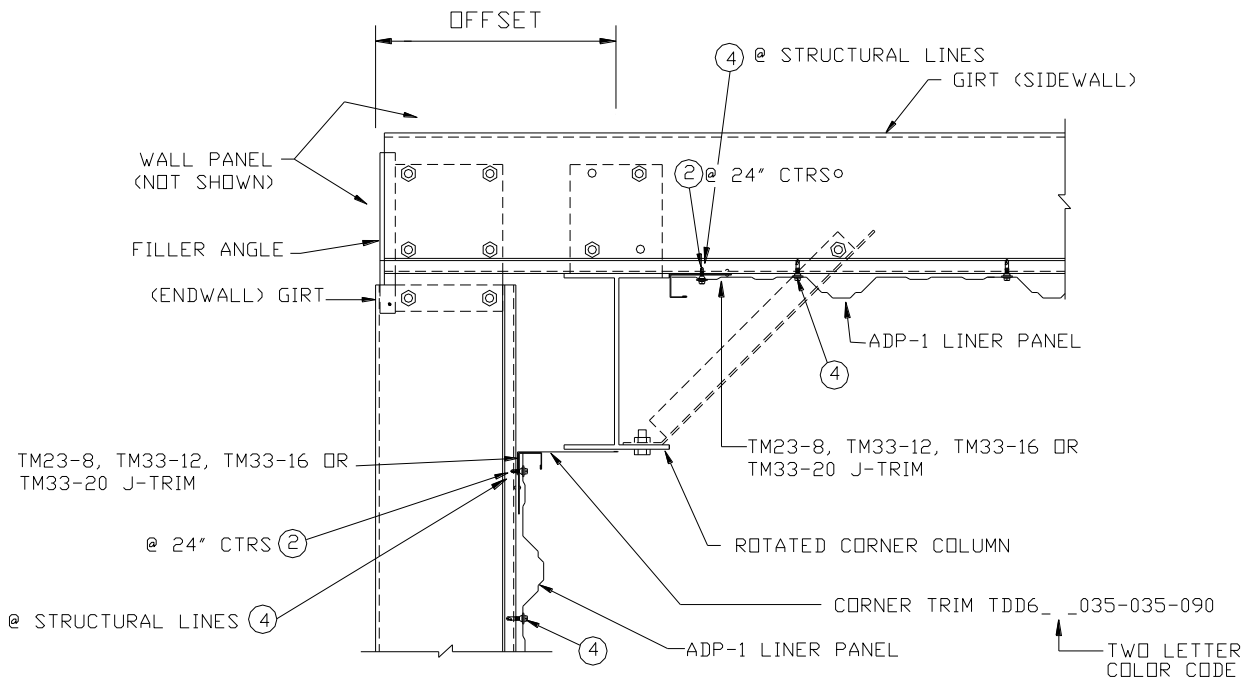
- BY-PASS SIDEWALL GIRT
- BY-PASS ENDWALL GIRT

# REVESTIMIENTO EN ESQUINA – VIGUETAS DE UNIÓN EN PARED LATERAL/DE EXTREMO



## RIGID FRAME AT ENDWALL W/1'-4" OR MORE OFFSET

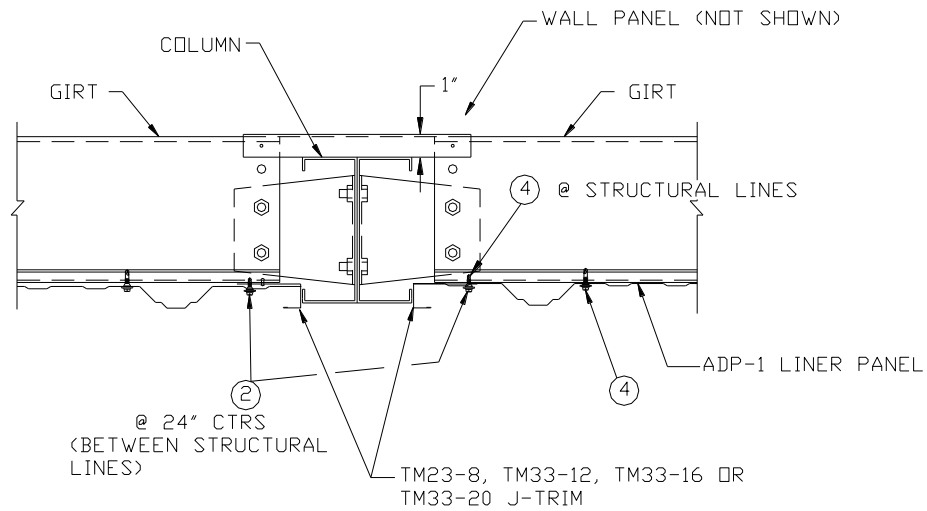
- BY-PASS SIDEWALL GIRT
- BY-PASS ENDWALL GIRT



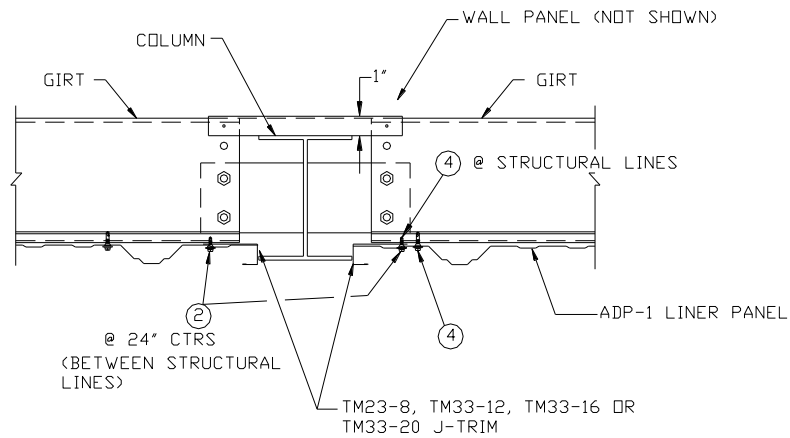
## ROTATED CORNER COLUMN W/1'-0" OR 1'-2" OFFSET

- BY-PASS SIDEWALL GIRT
- BY-PASS ENDWALL GIRT

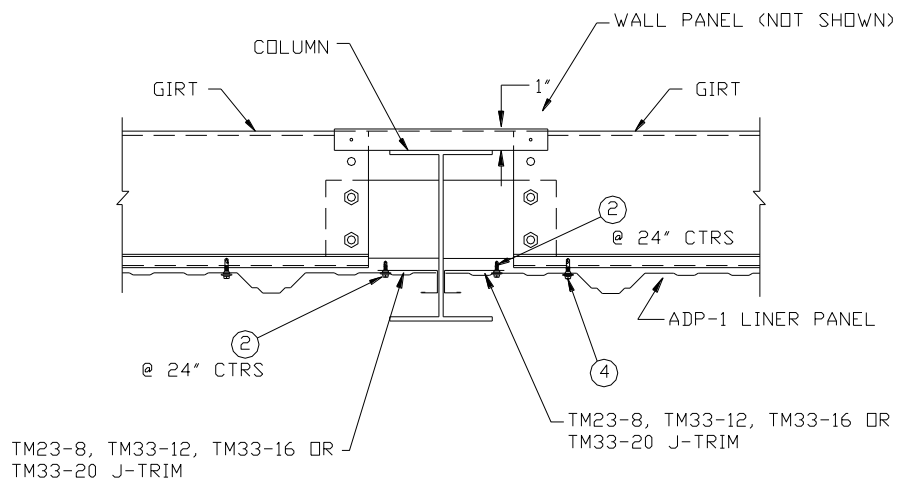
# REVESTIMIENTO EN COLUMNA – PROYECCIÓN DE 1" – VIGUETAS DE NIVEL



DOUBLE CEE COLUMN (SINGLE CEE IS SIMILAR)

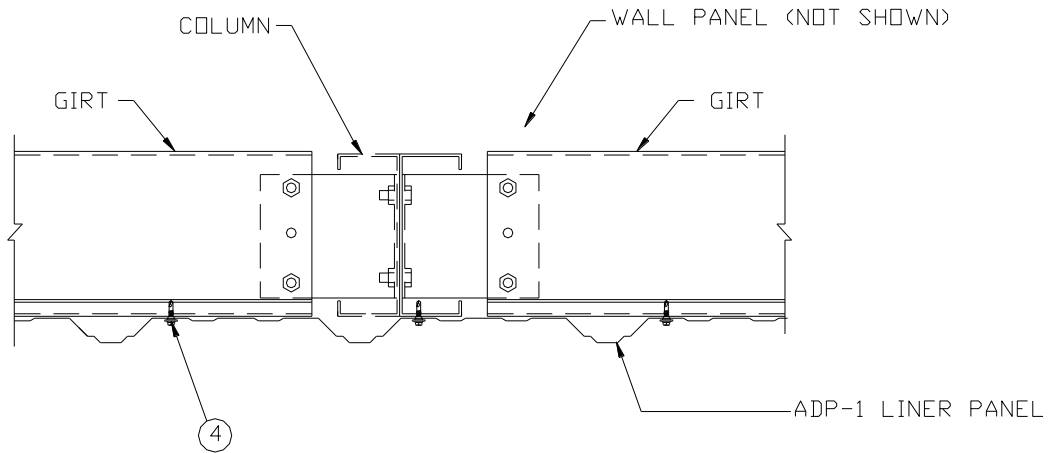


WELDED COLUMN W/DEPTH EQUAL TO GIRT DEPTH

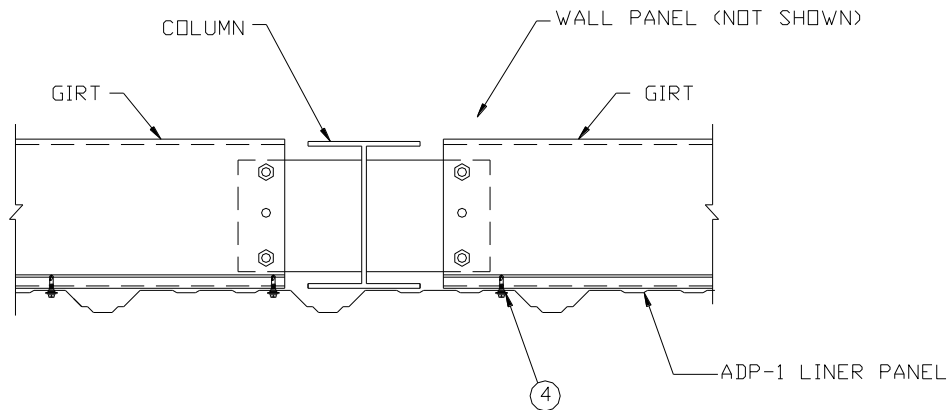


WELDED COLUMN W/DEPTH GREATER THAN GIRT DEPTH

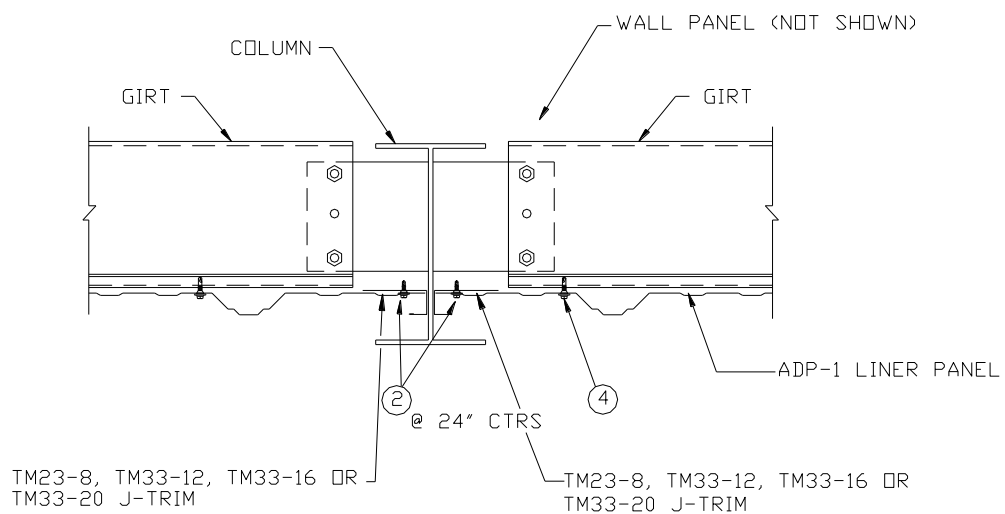
# REVESTIMIENTO EN COLUMNA – PROYECCIÓN DE 0" – VIGUETAS DE NIVEL



SINGLE OR DOUBLE CEE COLUMNS



WELDED COLUMN W/DEPTH EQUAL TO GIRT DEPTH



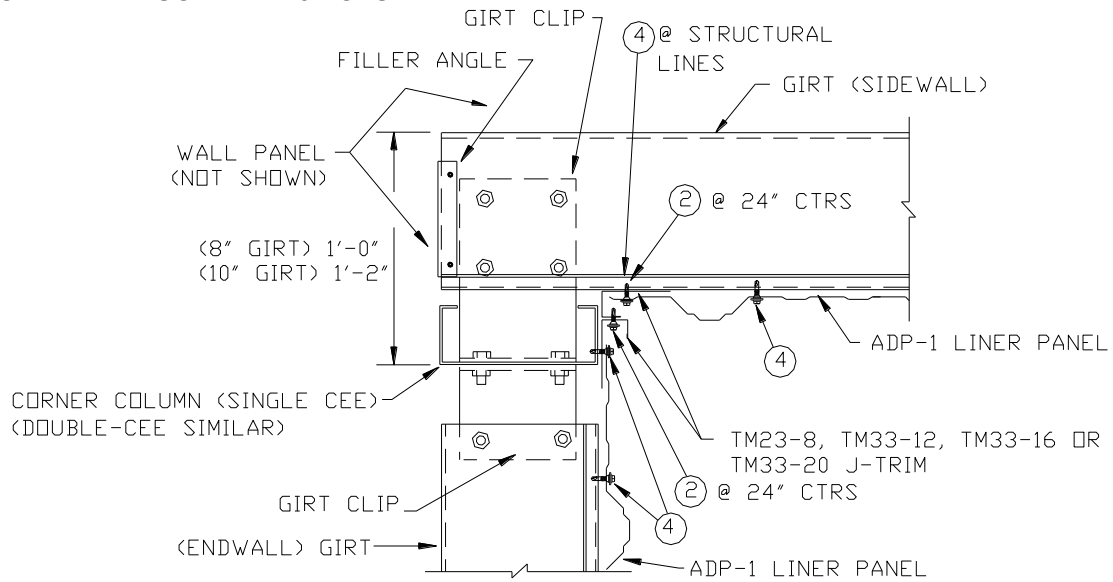
WELDED COLUMN W/DEPTH GREATER THAN GIRT DEPTH





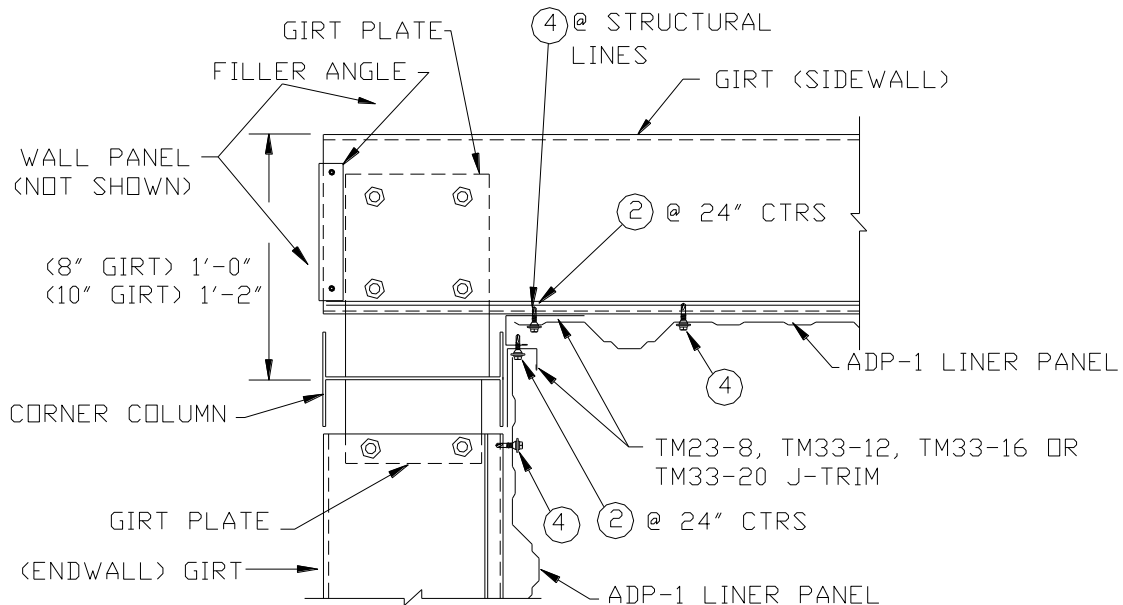
# **REVESTIMIENTO EN ESQUINA – VIGUETAS DE NIVEL EN PARED LATERAL/DE EXTREMO**

PROYECCIÓN DE LA VIGUETA DE 0 PULGADA



## CORNER COLUMN (SINGLE-CEE) (DOUBLE-CEE CORNER COLUMN SIMILAR)

- FLUSH SIDEWALL GIRT
- FLUSH ENDWALL GIRT

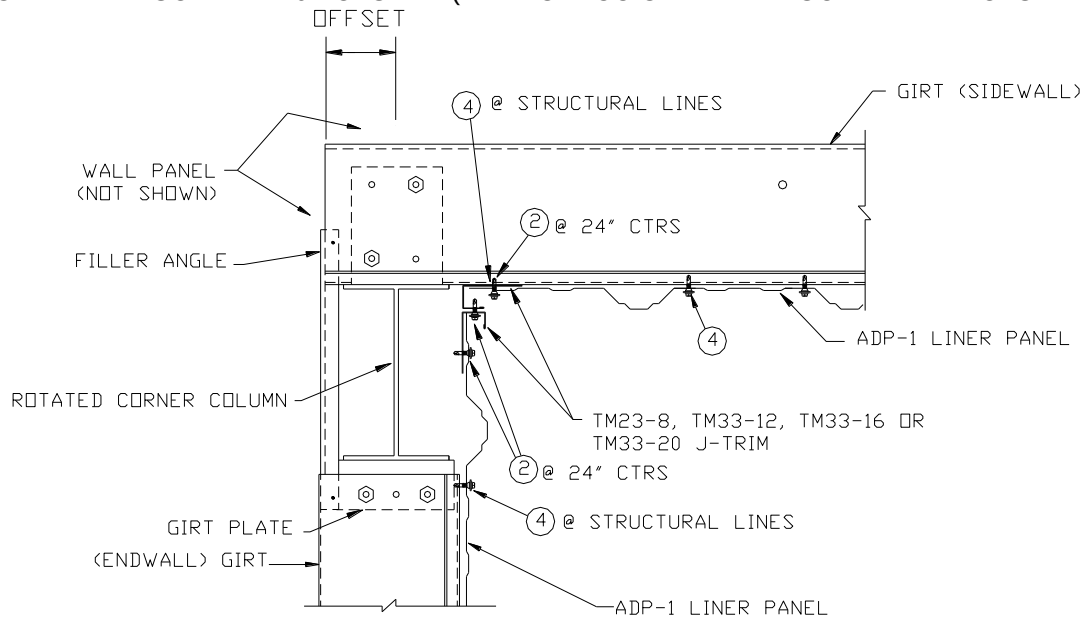


## CORNER COLUMN (WELDED)

- FLUSH SIDEWALL GIRT
- FLUSH ENDWALL GIRT

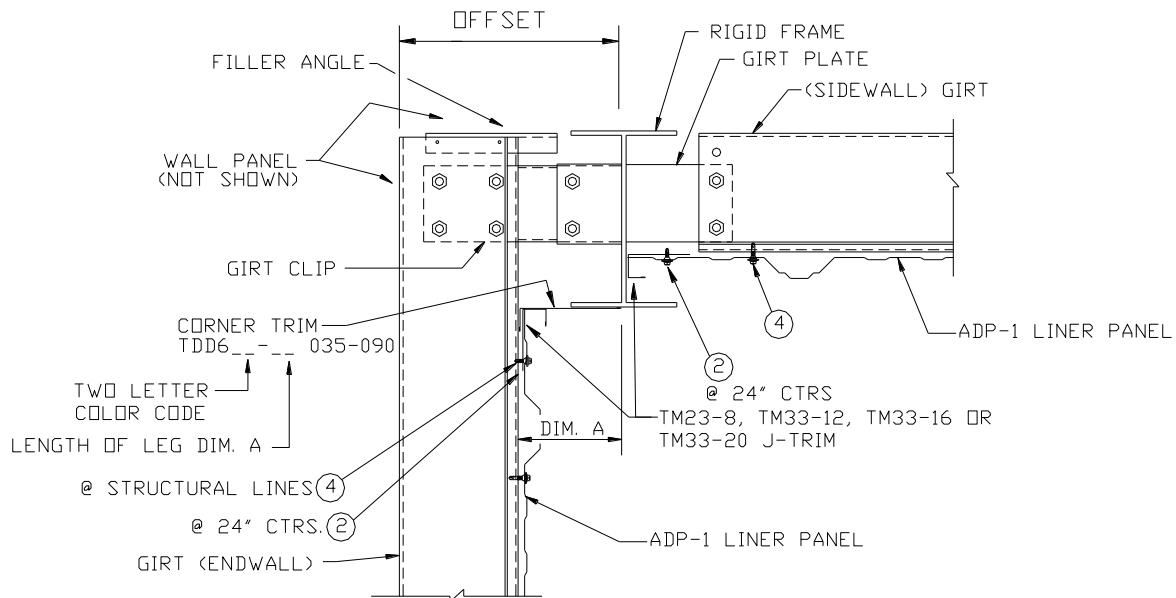
# **REVESTIMIENTO EN ESQUINA – VIGUETAS DE NIVEL EN PARED LATERAL/DE EXTREMO**

PROYECCIÓN DE LA VIGUETA DE 0 PULGADA (LA PROYECCIÓN DE LA VIGUETA DE 1 PULGADA ES SIMILAR)



## ROTATED CORNER COLUMN W/4" OR 5" OFFSET

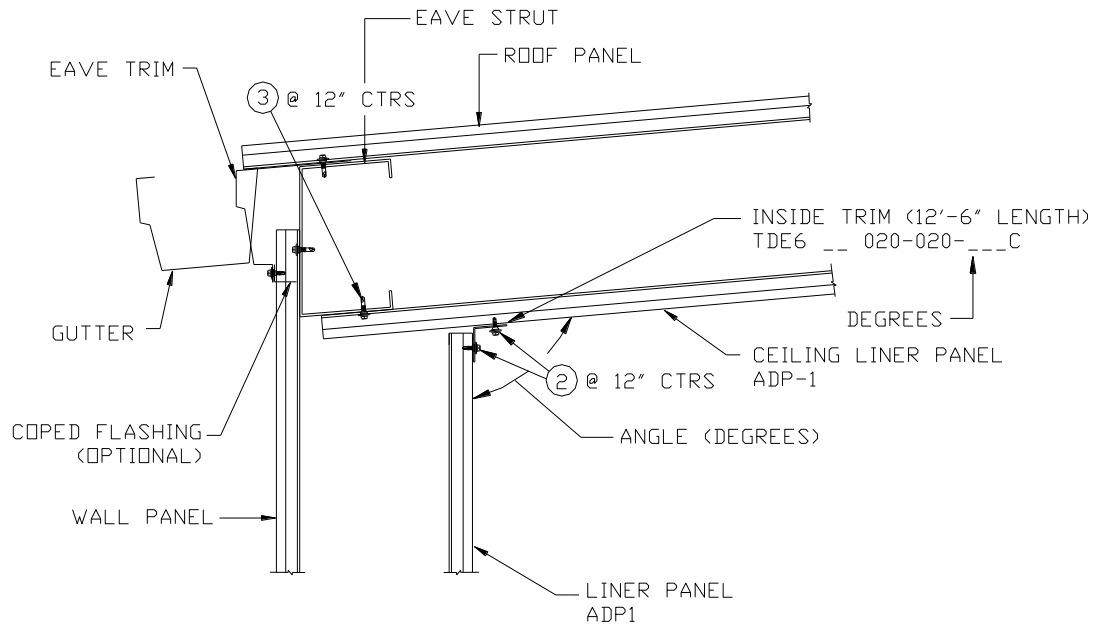
- FLUSH SIDEWALL GIRT
- FLUSH ENDWALL GIRT



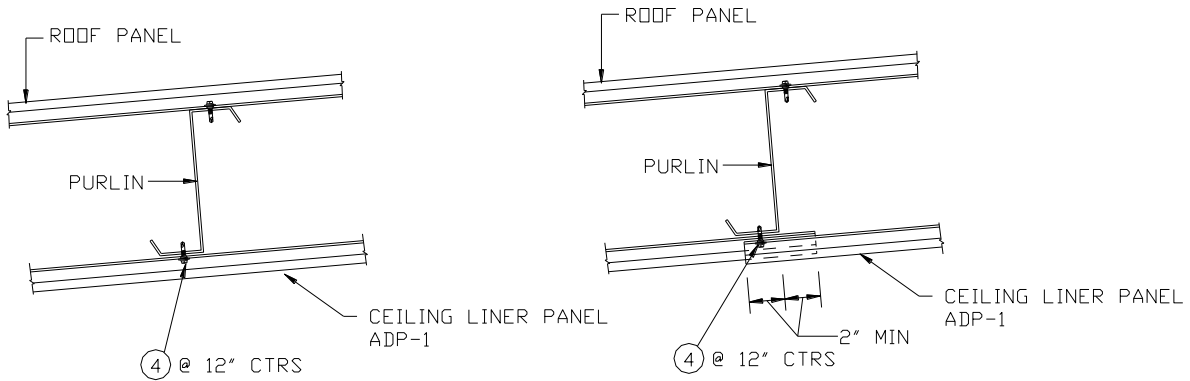
## RIGID FRAME AT ENDWALL W/1'-4" OR 1'-5" OFFSET

- FLUSH SIDEWALL GIRT
- FLUSH ENDWALL GIRT

# REVESTIMIENTO EN TECHO

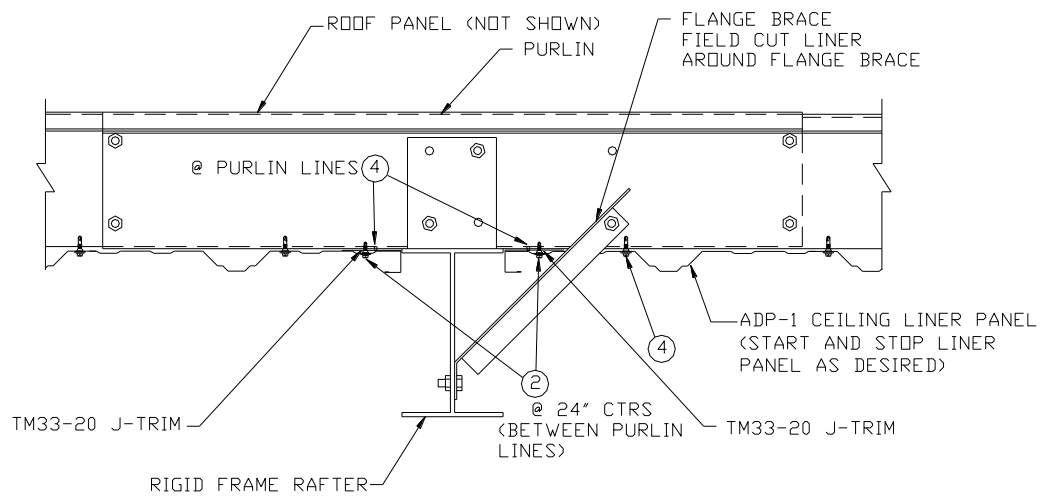


AT EAVE



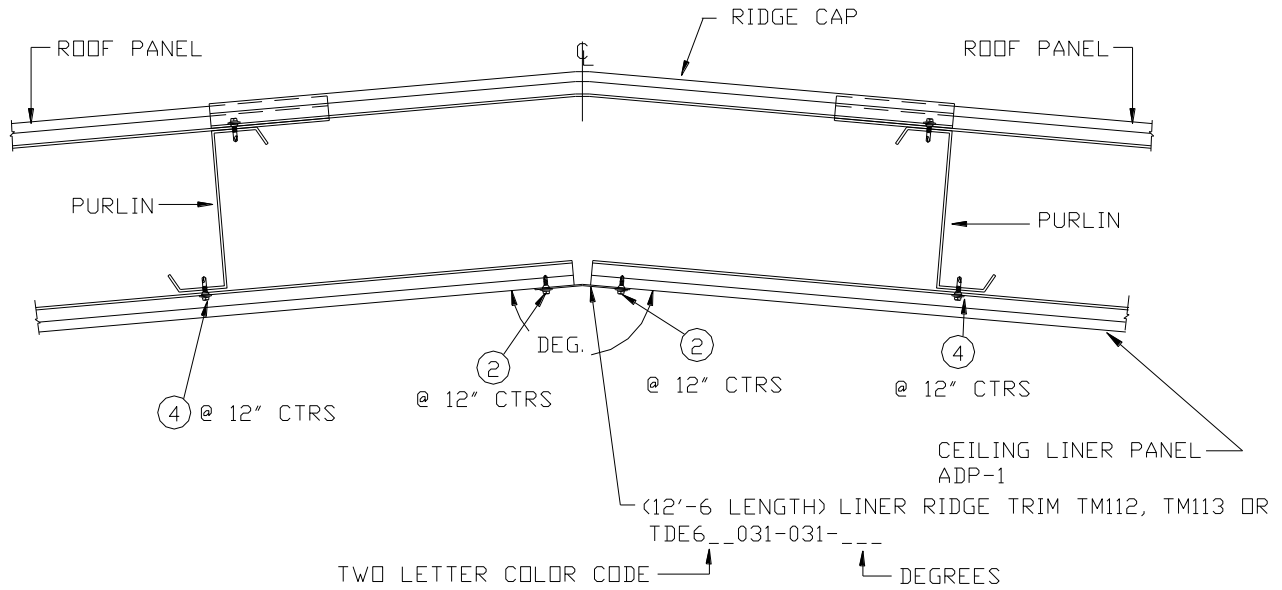
LINER TO PURLIN

LAP OF LINER AT PURLIN

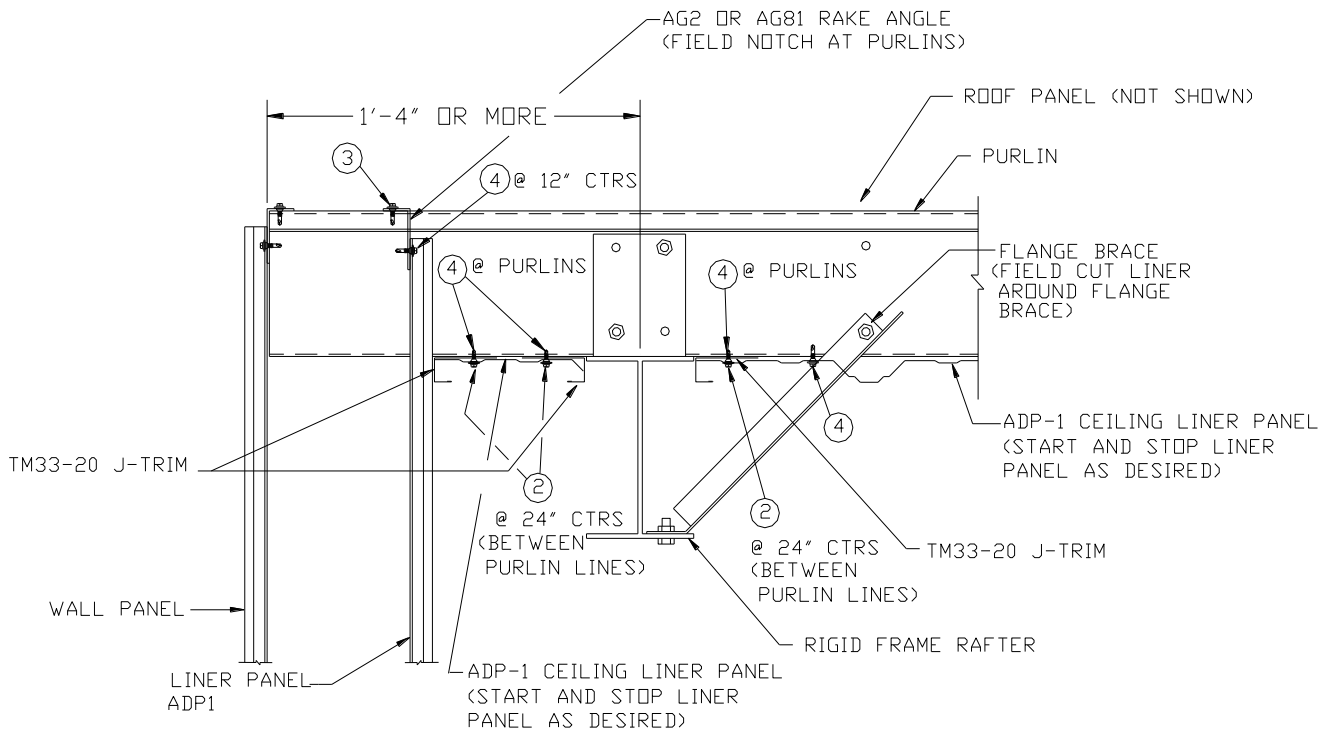


LINER AT RAFTER

## REVESTIMIENTO EN TECHO

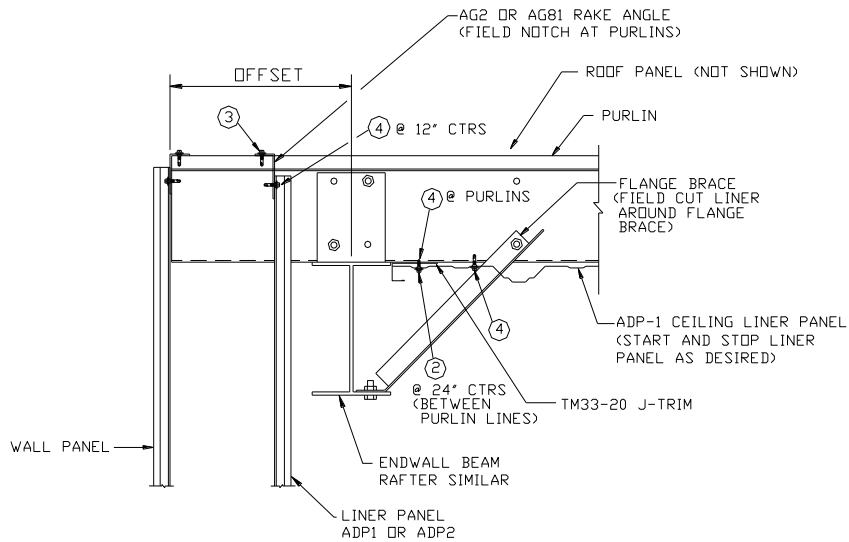


### LINER AT RIDGE

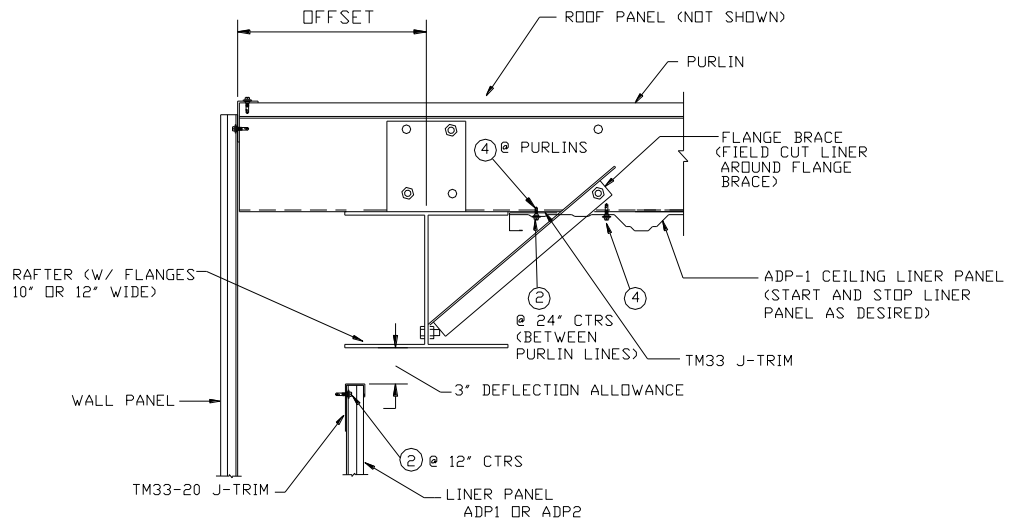


### LINER AT RAKE - RAFTER OFFSET OF 1'-4" OR MORE

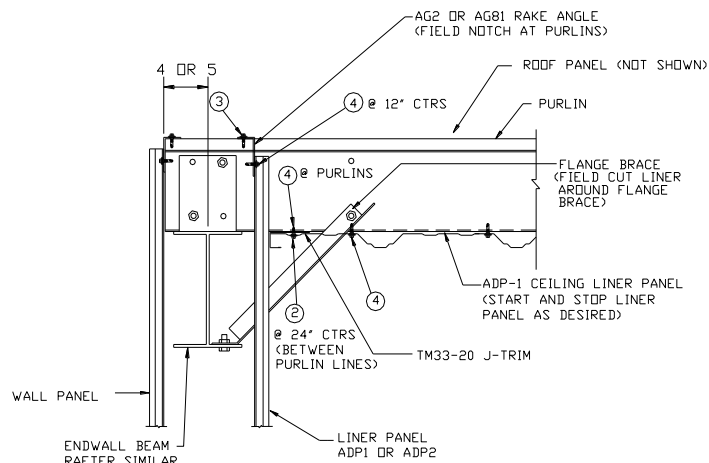
# REVESTIMIENTO EN TECHO



LINER AT RAKE - RAFTER W\6"MAX. FLANGE WIDTH - OFFSET OF 1'-0" OR 1'-2"

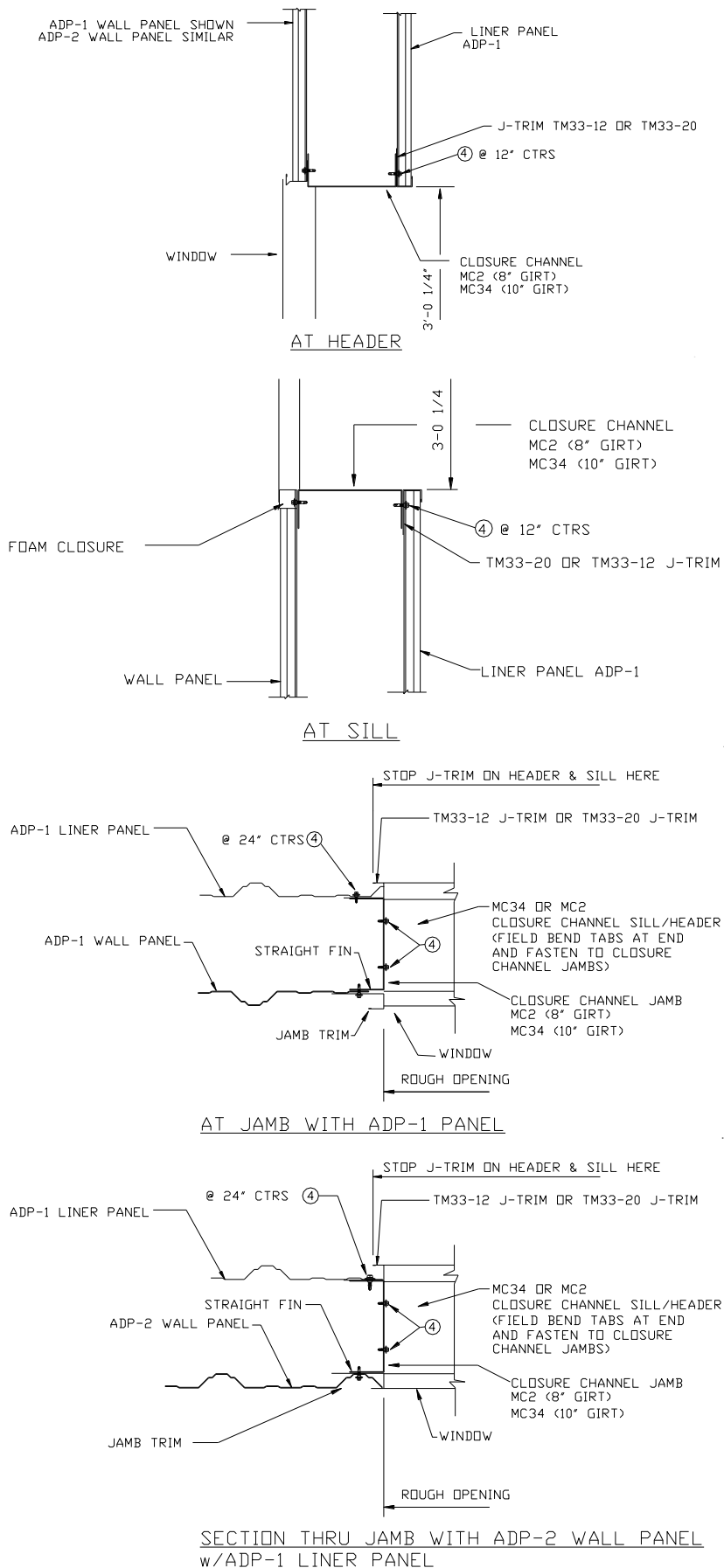


LINER AT RAKE - RAFTER W/8" FLANGE WIDTH - OFFSET OF 1'-0" OR 1'-2"

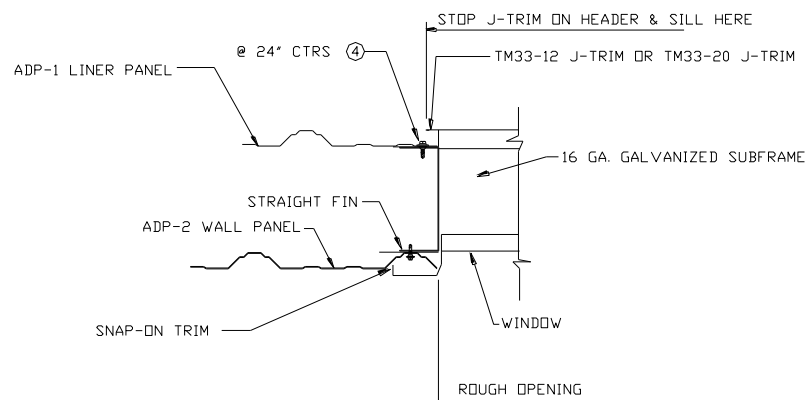
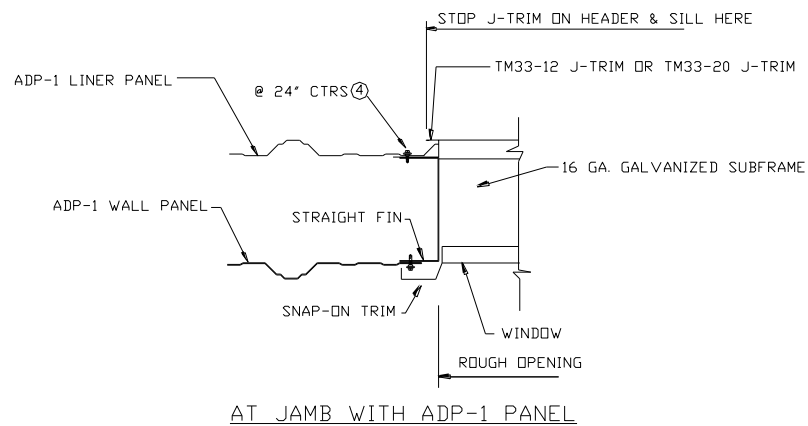
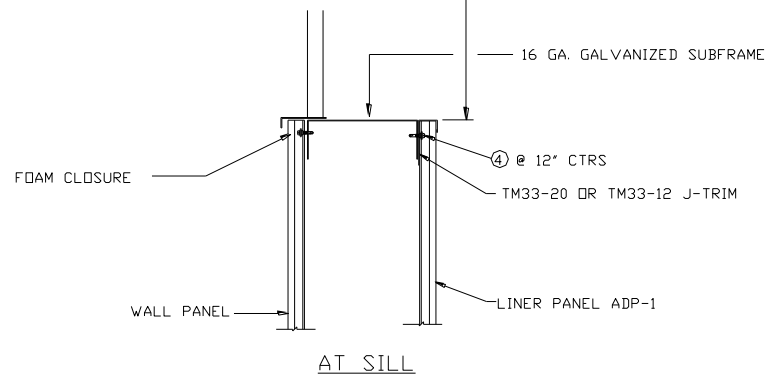
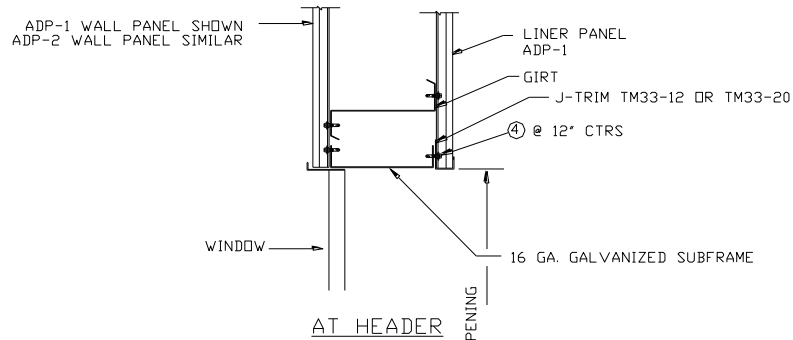


LINER AT RAKE - RAFTER OFFSET OF 4" OR 5"

# REVESTIMIENTO EN VENTANA AUTOENMARCABLE



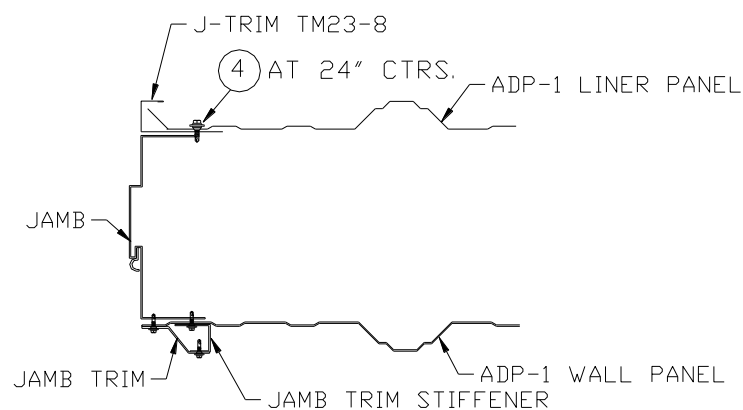
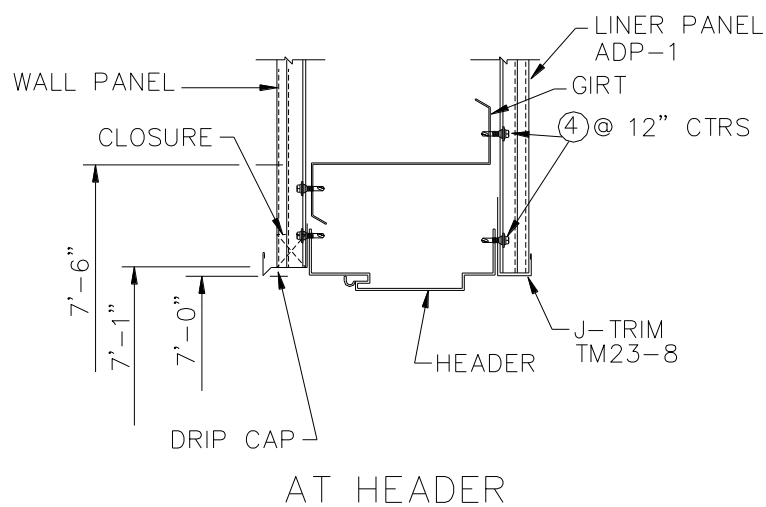
# REVESTIMIENTO EN VENTANA PREENSAMBLADA



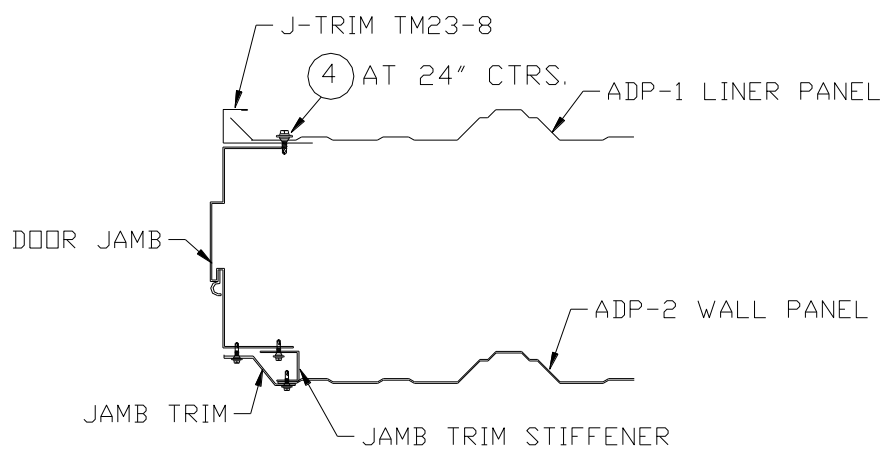
SECTION THRU JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL  
w/ADP-1 LINER PANEL



# REVESTIMIENTO EN PUERTA DE ENSAMBLAJE EN CAMPO

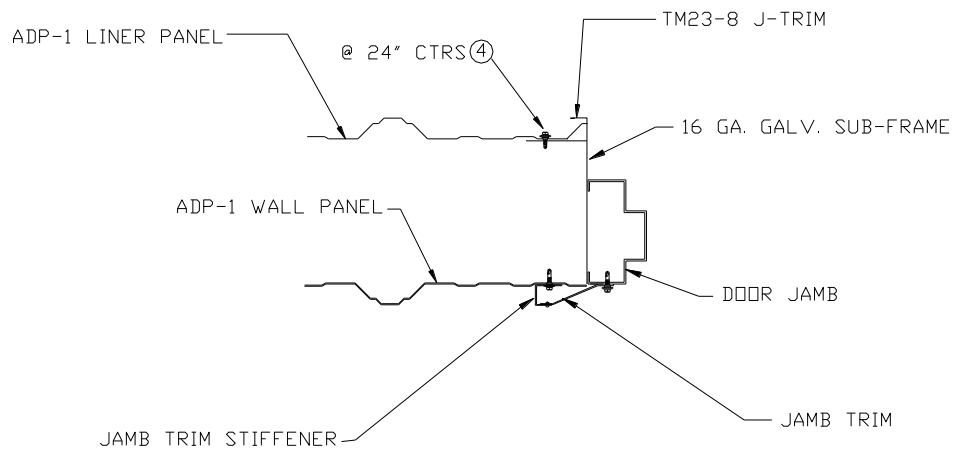
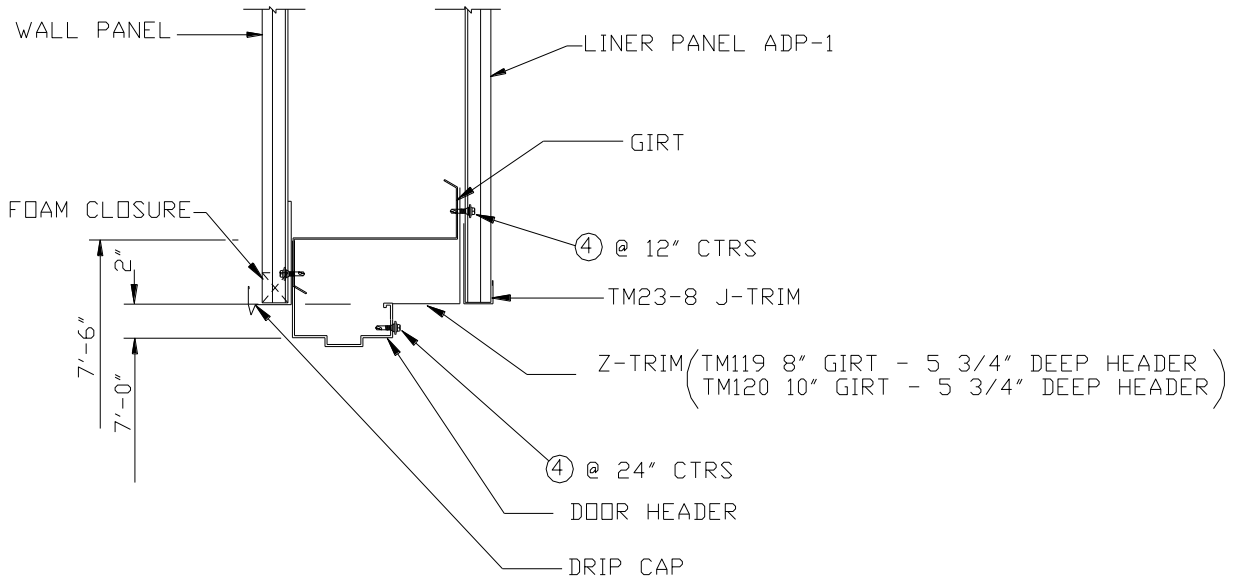


AT JAMB WITH ADP-1 WALL PANEL

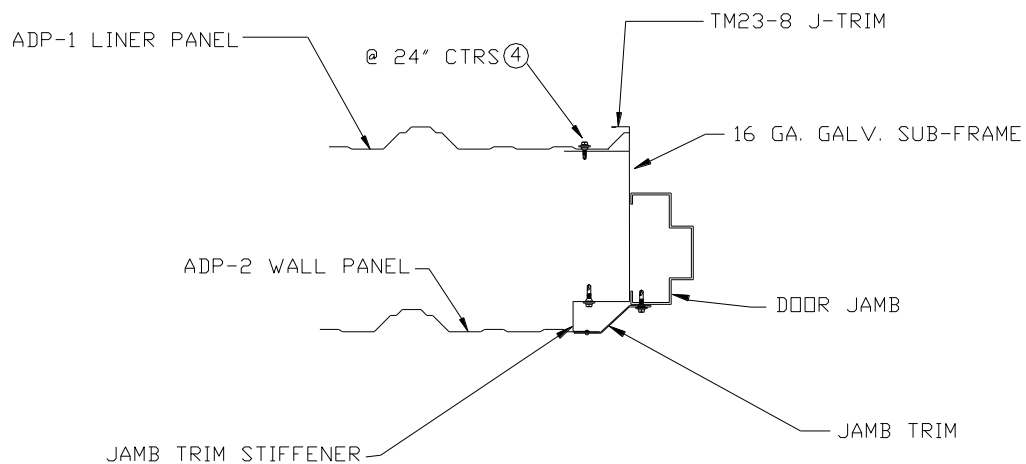


AT JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL

# REVESTIMIENTO EN PUERTA PREENSAMBLADA

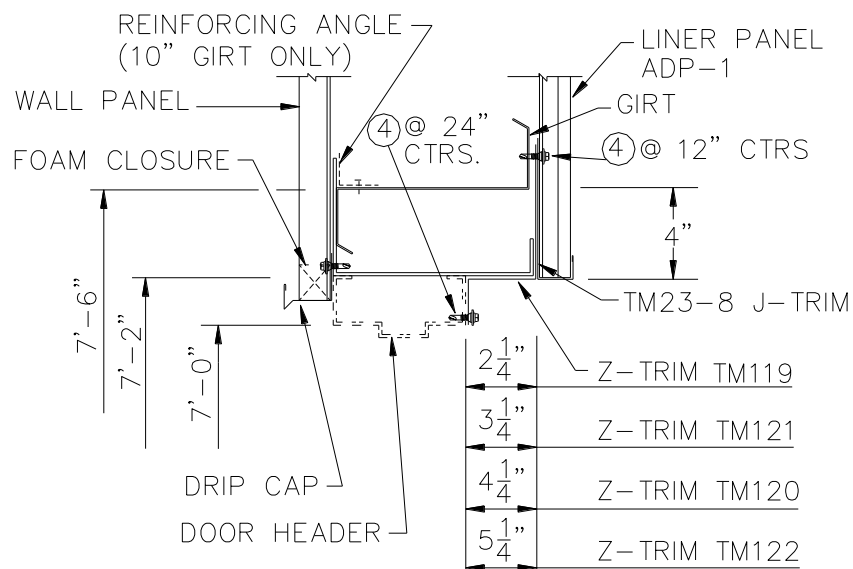


AT JAMB WITH ADP-1 PANEL

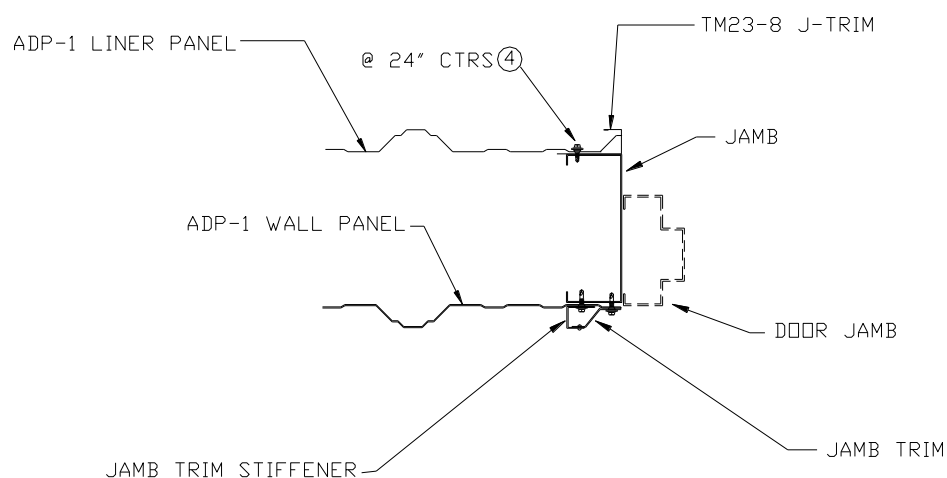


AT JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL

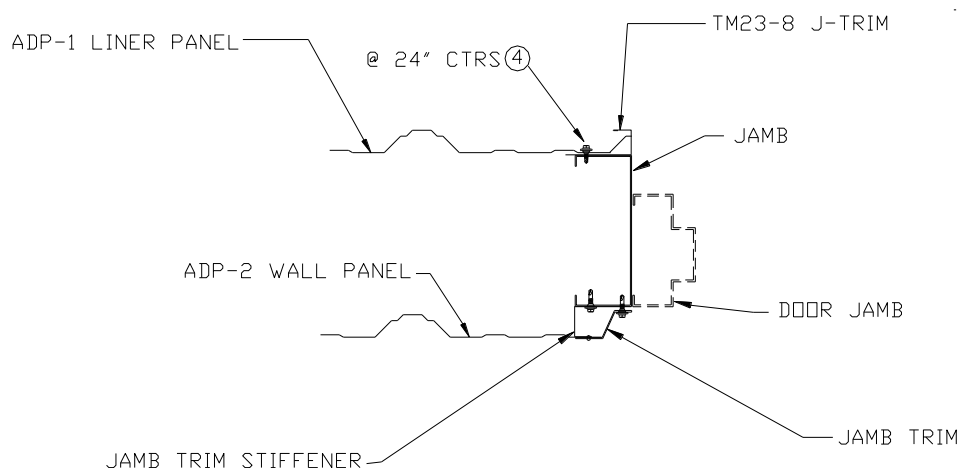
# REVESTIMIENTO EN PREMARCO DE PUERTA DE ENTRADA



AT HEADER

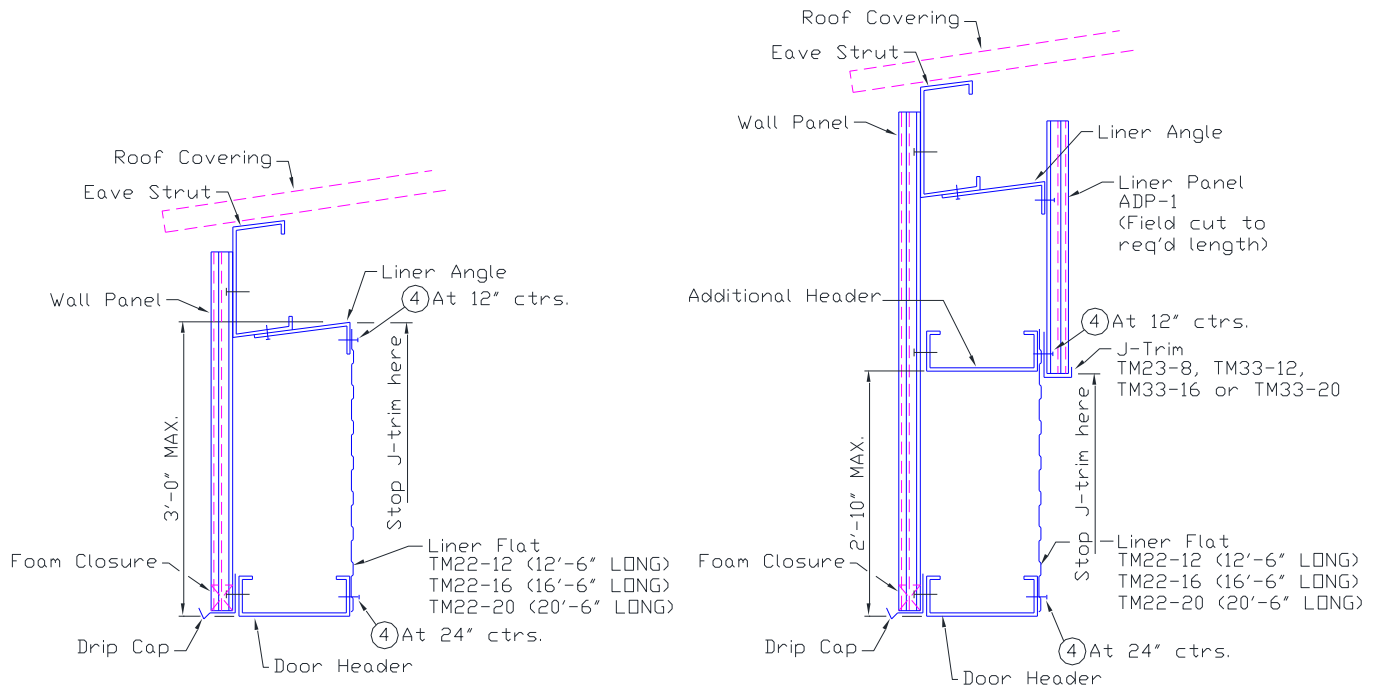


AT JAMB WITH ADP-1 WALL PANEL

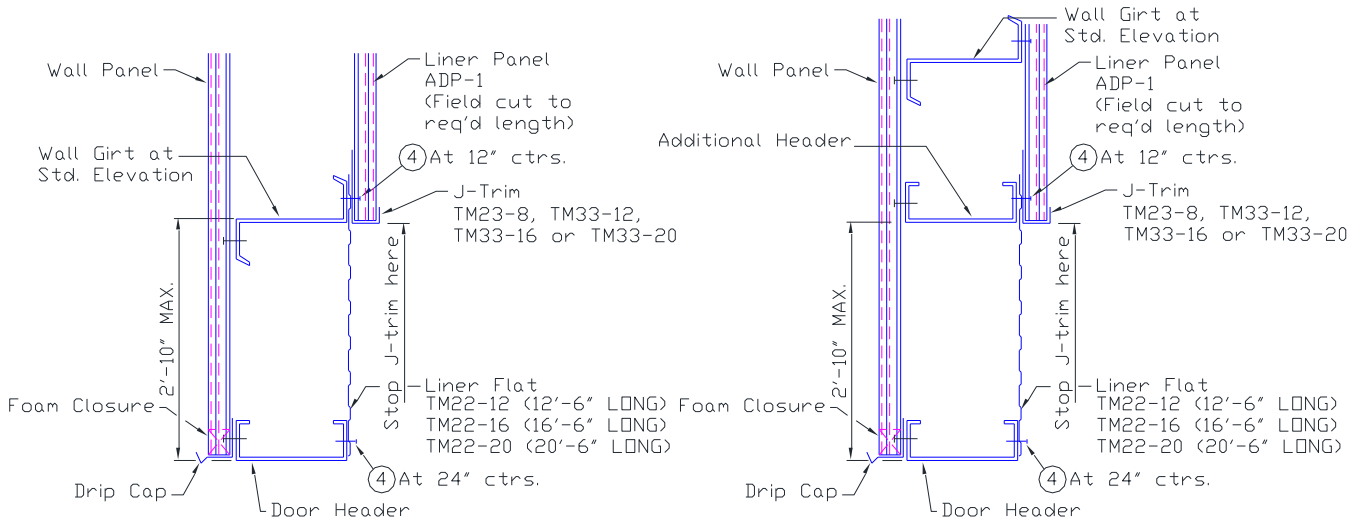


AT JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL

## REVESTIMIENTO EN ABERTURA ENMARCADA

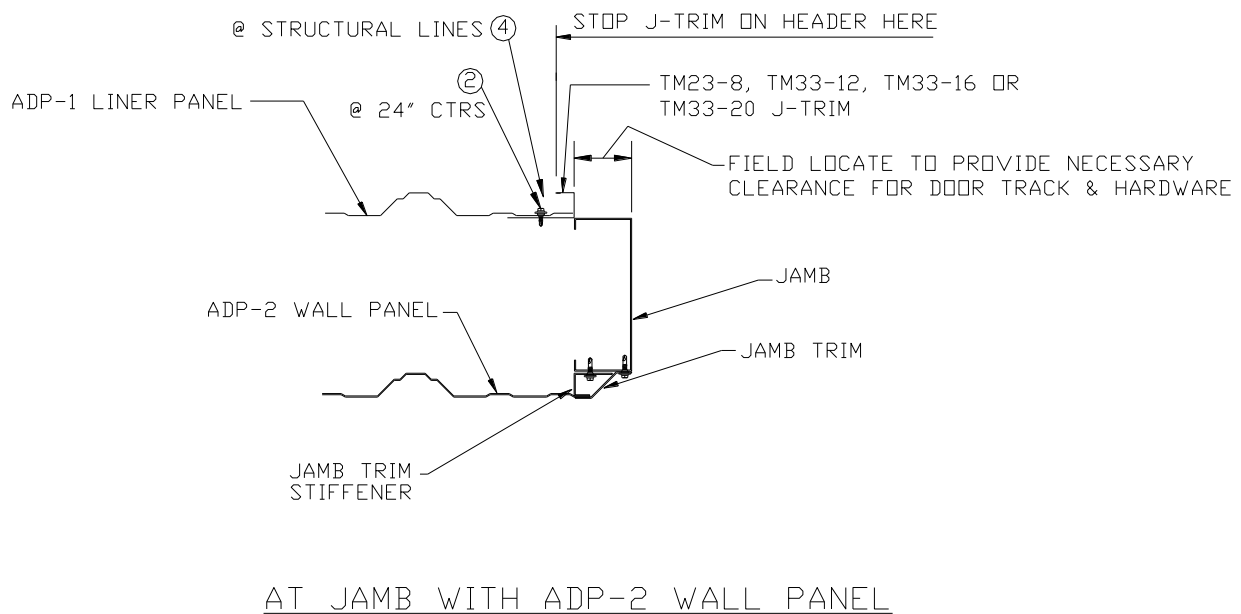
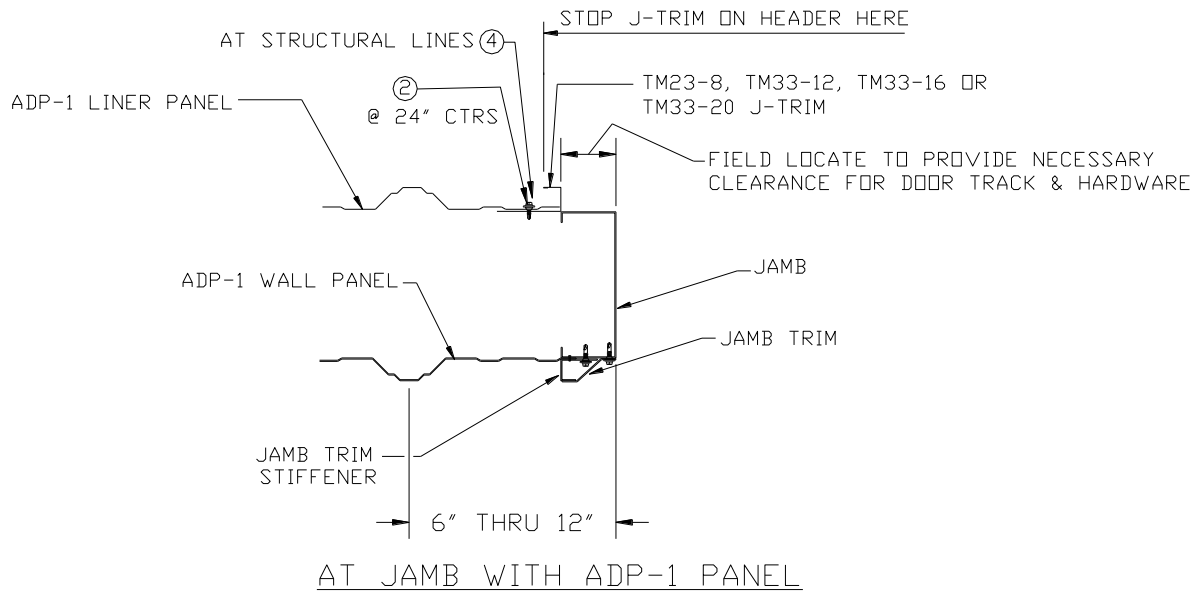


### VIGAS CERCA DE LOS TIRANTES DEL ALERO

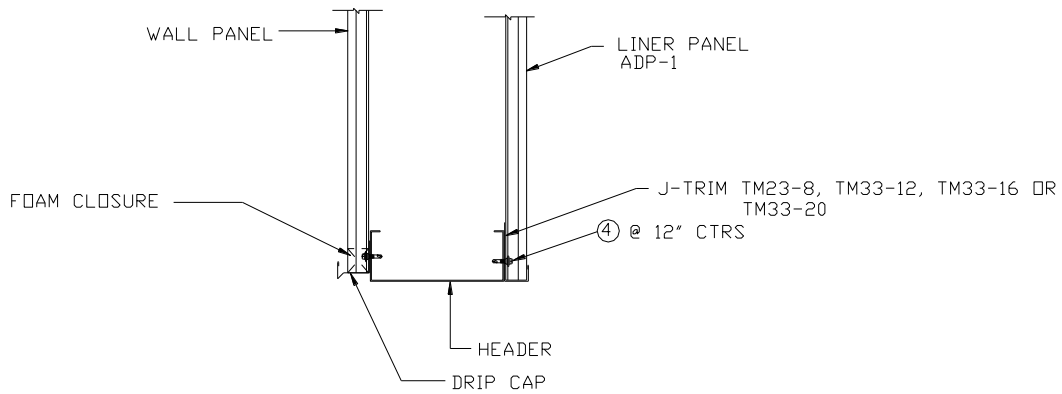


### VIGAS DEBAJO DE LAS VIGUETAS DE PARED LATERAL/DE EXTREMO EN ELEVACIONES ESTÁNDARES

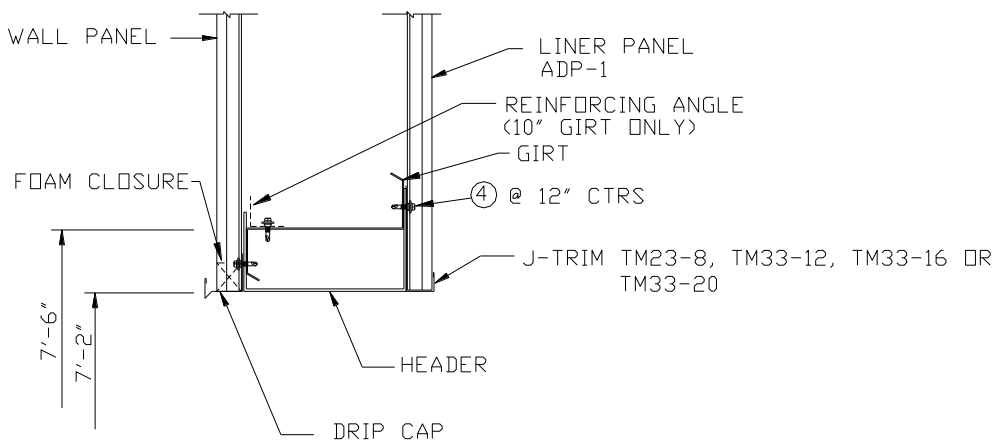
## REVESTIMIENTO EN ABERTURA ENMARCADA



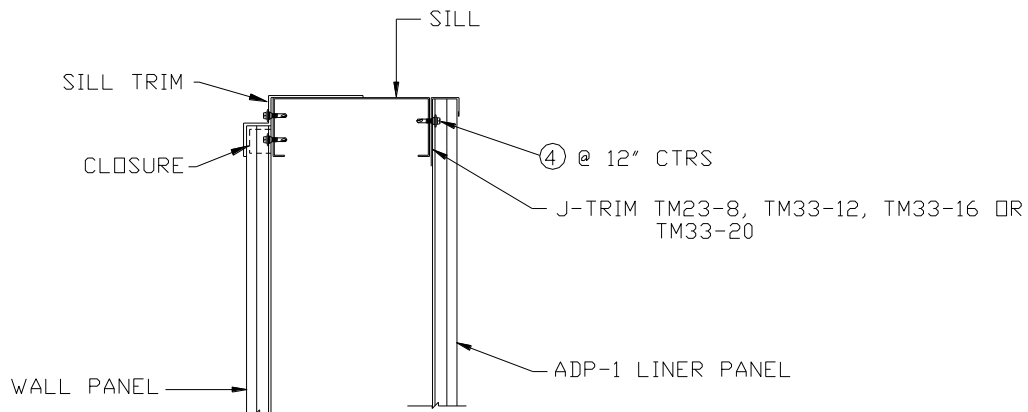
## REVESTIMIENTO EN ABERTURA ENMARCADA CON ALFÉIZAR



AT HEADER

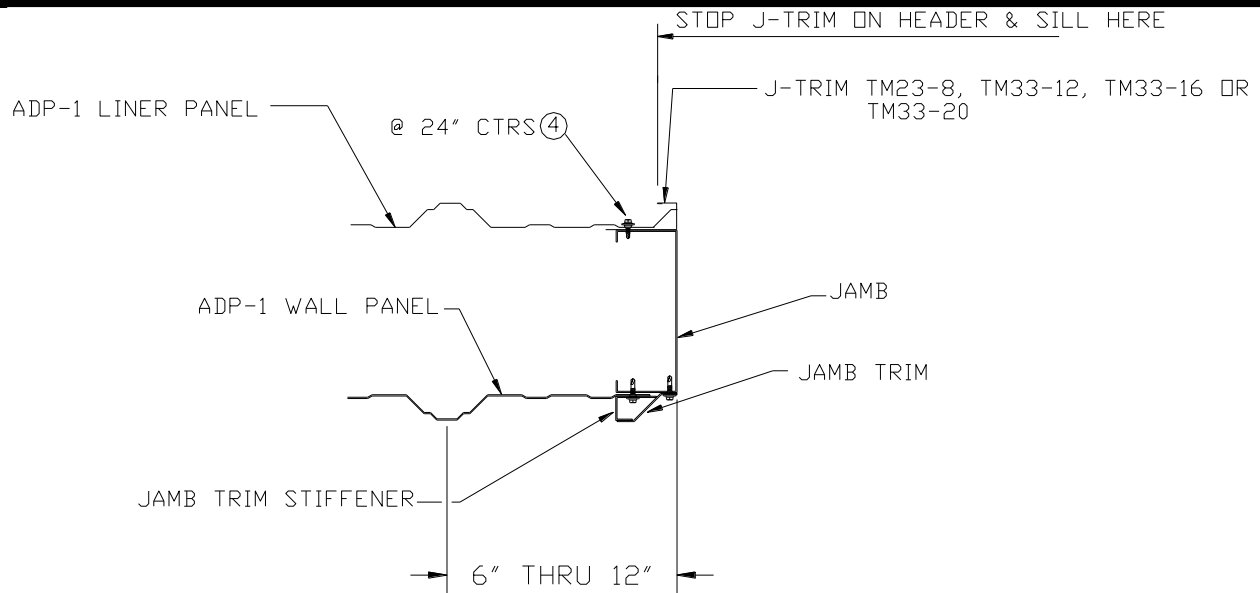


AT HEADER/GIRT

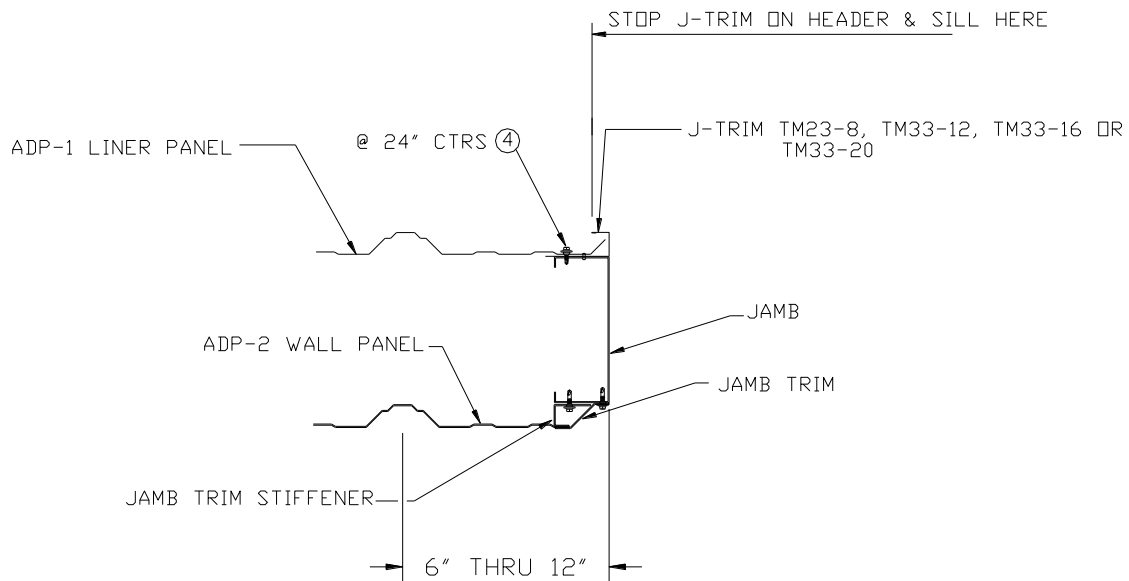


AT SILL

## REVESTIMIENTO EN ABERTURA ENMARCADA CON ALFÉIZAR



AT JAMB WITH ADP-1 WALL PANEL



AT JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL

| Leyenda                                                              |                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inglés                                                               | Español                                                                                                      |
| (10" GIRT) 1'-2"                                                     | (VIGUETA DE 10") 1'-2"                                                                                       |
| (10" GIRTS) 1'-2"                                                    | (VIGUETAS DE 10") 1'-2"                                                                                      |
| (12'-6 LENGTH) LINER RIDGE TRIM<br>TM112, TM113 OR TDE6__031-031__)  | MOLDURA DE REVESTIMIENTO<br>DE CRESTA (LONGITUD 12'-6)<br>TM112, TM113 O TDE6__031-031__)                    |
| (8" GIRT) 1'-0"                                                      | (VIGUETA DE 8") 1'-0"                                                                                        |
| (8" GIRTS) 1'-0"                                                     | (VIGUETAS DE 8") 1'-0"                                                                                       |
| (BETWEEN STRUCT. LINES)                                              | (ENTRE LÍNEAS ESTRUCT.)                                                                                      |
| (BETWEEN STRUCTURAL LINES)                                           | (ENTRE LÍNEAS ESTRUCTURALES)                                                                                 |
| (BETWEEN STRUCTURE LINES)                                            | (ENTRE LÍNEAS DE ESTRUCTURA)                                                                                 |
| (DOUBLE -CEE CORNER COLUMN<br>SIMILAR)                               | (SIMILAR A COLUMNA DE ESQUINA<br>C DOBLE)                                                                    |
| (DOUBLE -CEE SIMILAR)                                                | (SIMILAR A DOBLE C)                                                                                          |
| (ENDWALL) GIRT                                                       | VIGUETA (PARED DE EXTREMO)                                                                                   |
| (RAFTER FLANGE WIDTHS OF 10" OR<br>12")                              | (ANCHO DE REBORDE DE CABIO<br>DE 10" O 12")                                                                  |
| (TM119 8" GIRT - 53/4" DEEP HEADER)                                  | (VIGUETA DE 8" TM119 - VIGA<br>EMPOTRADA DE 53/4")                                                           |
| (TM120 8" GIRT - 53/4" DEEP HEADER)                                  | (VIGUETA DE 8" TM120 - VIGA<br>EMPOTRADA DE 53/4")                                                           |
| @ 12" CTRS                                                           | EN CENTROS 12"                                                                                               |
| @ STRUCTURAL LINES                                                   | EN LÍNEAS ESTRUCTURALES                                                                                      |
| "A"                                                                  | "A"                                                                                                          |
| 1'-4" OR MORE                                                        | 1'-4" O MÁS                                                                                                  |
| 12" MODULE                                                           | MÓDULO DE 12"                                                                                                |
| 16 GA. GALVANIZED SUBFRAME                                           | SUBMARCO GALVANIZADO<br>CALIBRE 16                                                                           |
| 2'-10" MAX                                                           | 2'-10" MÁX.                                                                                                  |
| 2" MIN                                                               | 2" MÍN.                                                                                                      |
| 24 CTRS (BETWEEN PURLIN LINES)                                       | CENTROS 24 (ENTRE LÍNEAS DE<br>CORREA)                                                                       |
| 24" CTRS                                                             | CENTROS 24"                                                                                                  |
| 3'-0" MAX                                                            | 3'-0" MÁX.                                                                                                   |
| 3" DEFLECTION ALLOWANCE                                              | ESPACIO DE DESVIACIÓN 3"                                                                                     |
| 3" MIN.                                                              | 3" MÍN.                                                                                                      |
| 4 OR 5                                                               | 4 O 5                                                                                                        |
| 6" THRU 12"                                                          | 6" HASTA 12"                                                                                                 |
| ADDITIONAL HEADER                                                    | VIGA ADICIONAL                                                                                               |
| ADP-1 (FIELD CUT TO REQ'D LENGHT)                                    | ADP-1 (CORTE EN CAMPO AL LARGO<br>REQUERIDO)                                                                 |
| ADP-1 (FIELD NOTCH AT PURLINS)                                       | ADP-1 (CORTE EN CAMPO EN LAS<br>CORREAS)                                                                     |
| ADP-1 CEILING LINER PANEL (START<br>AND STOP LINER PANEL AS DESIRED) | PANEL DE REVESTIMIENTO<br>DE TECHO ADP-1 (PANEL DE<br>REVESTIMIENTO DE INICIO Y DE FIN,<br>COMO SE PREFIERA) |
| ADP-1 LINER PANEL                                                    | PANEL DE REVESTIMIENTO ADP-1                                                                                 |
| ADP-1 WALL PANEL SHOWN                                               | SE MUESTRA PANEL DE PARED ADP-1                                                                              |
| ADP-2 WALL PANEL                                                     | PANEL DE PARED ADP-2                                                                                         |
| ADP-2 WALL PANEL SIMILAR                                             | SIMILAR A PANEL DE PARED ADP-2                                                                               |



| Leyenda                                                                                  |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inglés                                                                                   | Español                                                                                                          |
| AG2 OR AG81 RAKE ANGLE (FIELD NOTCH AT PURLINS)                                          | ANGULAR DE CENEFA AG2 O AG81 (CORTE EN CAMPO EN LAS CORREAS)                                                     |
| ANDWALL BEAM RAFTER SIMILAR                                                              | SIMILAR A CABIO DE BARRA DE PARED DE EXTREMO                                                                     |
| ANGLE                                                                                    | ÁNGULO                                                                                                           |
| ANGLE (DEGREES)                                                                          | ÁNGULO (GRADOS)                                                                                                  |
| AT 12" CTRS.                                                                             | EN CENTROS 12"                                                                                                   |
| AT 24" CTRS                                                                              | EN CENTROS 24"                                                                                                   |
| AT EAVE                                                                                  | EN ALERO                                                                                                         |
| AT GIRT                                                                                  | EN VIGUETA                                                                                                       |
| AT HEADER                                                                                | EN VIGA                                                                                                          |
| AT HEADER/GIRT                                                                           | EN VIGA/VIGUETA                                                                                                  |
| AT JAMB WITH ADP-1 PANEL                                                                 | EN JAMBA CON PANEL ADP-1                                                                                         |
| AT JAMB WITH ADP-1 WALL PANEL                                                            | EN JAMBA CON PANEL DE PARED ADP-1                                                                                |
| AT JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL                                                            | EN JAMBA CON PANEL DE PARED ADP-2                                                                                |
| AT SILL                                                                                  | EN ALFÉIZAR                                                                                                      |
| BASE ANGLE AG2                                                                           | ANGULAR DE BASE AG2                                                                                              |
| BASE ANGLES                                                                              | ANGULARES DE BASE                                                                                                |
| BASE CHANNEL                                                                             | CANAL DE BASE                                                                                                    |
| BASE CHANNEL MC52 OR MC53                                                                | CANAL DE BASE MC52 O MC53                                                                                        |
| BASE SEAL                                                                                | SELLO DE BASE                                                                                                    |
| BY-PASS ENDWALL GIRT                                                                     | VIGUETA DE UNIÓN DE PARED DE EXTREMO                                                                             |
| BY-PASS SIDEWALL GIRT                                                                    | VIGUETA DE UNIÓN DE PARED LATERAL                                                                                |
| CEILING LINER PANEL                                                                      | PANEL DE REVESTIMIENTO DE TECHO                                                                                  |
| CEILING LINER PANEL ADP-1                                                                | PANEL DE REVESTIMIENTO DE TECHO ADP-1                                                                            |
| CLOSURE                                                                                  | CIERRE                                                                                                           |
| CLOSURE CHANNEL                                                                          | CANAL DE CIERRE                                                                                                  |
| CLOSURE CHANNEL JAMB                                                                     | JAMBA DE CANAL DE CIERRE                                                                                         |
| CLOSURE CHANNEL SILL/HEADER (FIELD BEND TABS AT END AND FASTEN TO CLOSURE CHANNEL JAMBS) | ALFÉIZAR/VIGA DE CANAL DE CIERRE (LENGÜETAS DOBLADAS EN CAMPO EN EXTREMOS Y FIJADAS A JAMBAS DE CANAL DE CIERRE) |
| COLUMNS                                                                                  | COLUMNAS                                                                                                         |
| COPED FLASHING                                                                           | TAPAJUNTAS DE ENCASTRE                                                                                           |
| COPED FLASHING (OPTIONAL)                                                                | TAPAJUNTAS DE ENCASTRE (OPCIONAL)                                                                                |
| CORNER COLUMN (SINGLE CEE)                                                               | COLUMNA DE ESQUINA (C SIMPLE)                                                                                    |
| CORNER COLUMN (SINGLE-CEE OR DOUBLE-CEE)                                                 | COLUMNA DE ESQUINA (C SIMPLE O C DOBLE)                                                                          |
| CORNER COLUMN (SINGLE-CEE)                                                               | COLUMNA DE ESQUINA (C SIMPLE)                                                                                    |
| CORNER COLUMN (WELDED OR DOUBLE-CEE)                                                     | COLUMNA DE ESQUINA (SOLDADA O C DOBLE)                                                                           |
| CORNER COLUMN (WELDED)                                                                   | COLUMNA DE ESQUINA (SOLDADA)                                                                                     |

| Leyenda                                                               |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inglés                                                                | Español                                                                                            |
| CORNER TRIM TDD6__ _035-035-090                                       | MOLDURA DE ESQUINA TDD6__ _035-035-090                                                             |
| CORNER TRIM TDD6__ - __ 035-090                                       | MOLDURA DE ESQUINA TDD6__ - __ 035-090                                                             |
| CTRS                                                                  | CENTROS                                                                                            |
| DEFLECTION ALLOWANCE                                                  | ESPACIO DE DESVIACIÓN                                                                              |
| DEG.                                                                  | GRAD.                                                                                              |
| DEGREES                                                               | GRADOS                                                                                             |
| DOOR HEADER                                                           | VIGA DE PUERTA                                                                                     |
| DOOR JAMB                                                             | JAMBA DE PUERTA                                                                                    |
| DOUBLE CEE COLUMNS (SINGLE CEE IS SIMILAR)                            | COLUMNAS C DOBLE (SIMILAR A C SIMPLE)                                                              |
| DRIP CAP                                                              | CASQUETE DEL GOTERÓN                                                                               |
| EAVE STRUT                                                            | TIRANTE DEL ALERO                                                                                  |
| EAVE TRIM                                                             | MOLDURA DEL ALERO                                                                                  |
| ENDING AT A GIRT                                                      | CIERRE EN UNA VIGUETA                                                                              |
| END OF TRIM                                                           | CIERRE DE MOLDURA                                                                                  |
| ENDING NEAR A GIRT                                                    | CIERRE CERCAÑO A UNA VIGUETA                                                                       |
| ENDWALL BEAM RAFTER SIMILAR                                           | SIMILAR A CABIO DE BARRA DE PARED DE EXTREMO                                                       |
| EOVE STRUT                                                            | TIRANTE DEL ALERO                                                                                  |
| EXTERIOR WALL PANEL                                                   | PANEL DE PARED EXTERIOR                                                                            |
| FIELD CUT LINER AROUND FLANGE BRACE                                   | REVESTIMIENTO CORTADO EN CAMPO ALREDEDOR DE RIOSTRA DE REBORDE                                     |
| FIELD LOCATE TO PROVIDE NECESSARY CLEARANCE FOR DOOR TRACK & HARDWARE | COLOCACIÓN EN CAMPO PARA BRINDAR EL ESPACIO LIBRE NECESARIO PARA EL HERRAJE Y EL RIEL DE LA PUERTA |
| FILLER ANGLE                                                          | ANGULAR DE RELLENO                                                                                 |
| FLANGE BRACE FIELD CUT LINER AROUND FLANGE BRACE                      | REVESTIMIENTO DE RIOSTRA DE REBORDE CORTADO EN CAMPO ALREDEDOR DE RIOSTRA DE REBORDE               |
| FLUSH ENDWALL GIRT                                                    | VIGUETA DE NIVEL EN PARED DE EXTREMO                                                               |
| FLUSH SIDEWALL GIRT                                                   | VIGUETA DE NIVEL EN PARED LATERAL                                                                  |
| FOAM CLOSURE                                                          | CIERRE DE ESPUMA                                                                                   |
| FOAM CLOSURE                                                          | CIERRE DE ESPUMA                                                                                   |
| GIRT                                                                  | VIGUETA                                                                                            |
| GIRT (SIDEWALL)                                                       | VIGUETA (PARED LATERAL)                                                                            |
| GIRT CLIP                                                             | GRAPA PARA VIGUETA                                                                                 |
| GIRT PLATE                                                            | PLACA DE VIGUETA                                                                                   |
| GUTTER                                                                | CANAleta                                                                                           |
| HEADER                                                                | VIGA                                                                                               |
| HEMMED EDGE                                                           | BORDE DOBLADO                                                                                      |
| HIGH EAVE                                                             | ALERO SUPERIOR                                                                                     |
| HIGH EAVE TRIM                                                        | MOLDURA DE ALERO SUPERIOR                                                                          |
| INSIDE TRIM (12'-6" LENGTH) TDE6__ _020-020-__ C                      | MOLDURA INTERIOR (LONGITUD 12'-6") TDE6__ _020-020-__ C                                            |

| Leyenda                                                                  |                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inglés                                                                   | Español                                                                                      |
| JAMB                                                                     | JAMBA                                                                                        |
| JAMB TRIM                                                                | MOLDURA DE JAMBA                                                                             |
| JAMB TRIM STIFFENER                                                      | REFUERZO DE MOLDURA DE JAMBA                                                                 |
| JTRIM                                                                    | MOLDURA J                                                                                    |
| J-TRIM TM23-8                                                            | MOLDURA J TM23-8                                                                             |
| J-TRIM TM23-8, TM33-12, TM33-16 OR TM33-20                               | MOLDURA J TM23-8, TM33-12, TM33-16 O TM33-20                                                 |
| J-TRIM TM33-12 OR TM33-20                                                | MOLDURA J TM33-12 O TM33-20                                                                  |
| LAP OF LINER AT PURLIN                                                   | SUPERPOSICIÓN DE REVESTIMIENTO EN CORREA                                                     |
| LENGTH OF LEG (DIM. "A")                                                 | LONGITUD DE LADO (DIM. "A")                                                                  |
| LENGTH OF LEG DIM. A                                                     | DIM. DE LONGITUD DE LADO A                                                                   |
| LENGTH OF WALL                                                           | LONGITUD DE PARED                                                                            |
| LINER AFTER RAFTER                                                       | REVESTIMIENTO DE CABIO POSTERIOR                                                             |
| LINER AL RAKE – RAFTER OFFSET OF 4" OR 5"                                | REVESTIMIENTO EN CENEFA - DESPLAZAMIENTO DE CABIO DE 4" O 5"                                 |
| LINER ANGLE                                                              | ANGULAR DE REVESTIMIENTO                                                                     |
| LINER ANGLE AG21, AG46, AG47, AG48, AG49 OR SK6                          | ANGULAR DE REVESTIMIENTO AG21, AG46, AG47, AG48, AG49 O SK6                                  |
| LINER ANGLE AG21, AG56, AG66, AG67, AG68 OR SK6                          | ANGULAR DE REVESTIMIENTO AG21, AG56, AG66, AG67, AG68 O SK6                                  |
| LINER AT RAKE – RAFTER OFFSET OF 1'-4" OR MORE                           | REVESTIMIENTO EN CENEFA - DESPLAZAMIENTO DE CABIO DE 1'-4" O MÁS                             |
| LINER AT RAKE – RAFTER W/6" MAX. FLANGE WIDTH – OFFSET OF 1'-0" OR 1'-2" | REVESTIMIENTO EN CENEFA - CABIO C/6" MÁX. ANCHO DE REBORDE - DESPLAZAMIENTO DE 1'-0" O 1'-2" |
| LINER AT RAKE – RAFTER W/8" FLANGE WIDHT – OFFSET OF 1'0" OR 1'-2"       | REVESTIMIENTO EN CENEFA - CABIO C/8" DE ANCHO DE REBORDE - DESPLAZAMIENTO DE 1'0" O 1'-2"    |
| LINER AT RIDGE                                                           | REVESTIMIENTO EN CRESTA                                                                      |
| LINER FLAT                                                               | PARTE PLANA DEL REVESTIMIENTO                                                                |
| LINER PANEL                                                              | PANEL DE REVESTIMIENTO                                                                       |
| LINER PANEL ADP1                                                         | PANEL DE REVESTIMIENTO ADP1                                                                  |
| LINER PANEL ADP-1                                                        | PANEL DE REVESTIMIENTO ADP-1                                                                 |
| LINER PANEL ADP-1 (FIELD NOTCH AT PURLINS)                               | PANEL DE REVESTIMIENTO ADP-1 (CORTE EN CAMPO EN LAS CORREAS)                                 |
| LINER PANEL ADP1 OR ADP2                                                 | PANEL DE REVESTIMIENTO ADP1 O ADP2                                                           |
| LINER PANEL EXTENDED FOR CEILING LINER                                   | EXTENSIÓN DE PANEL DE REVESTIMIENTO EN REVESTIMIENTO DE TECHO                                |
| LINER TO PURLIN                                                          | REVESTIMIENTO A LA CORREA                                                                    |
| LOW EAVE                                                                 | ALERO INFERIOR                                                                               |
| MC2 (8" GIRT)                                                            | MC2 (VIGUETA DE 8")                                                                          |
| MC34 (10" GIRT)                                                          | MC34 (VIGUETA DE 10")                                                                        |
| MC34 OR MC2                                                              | MC34 O MC2                                                                                   |
| MIN                                                                      | MÍN.                                                                                         |

| Leyenda                                                      |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Inglés                                                       | Español                                                                        |
| MODULE                                                       | MÓDULO                                                                         |
| NO START DIMENSION                                           | SIN DIMENSIÓN DE INICIO                                                        |
| OFFSET                                                       | DESPLAZAMIENTO                                                                 |
| ONE-PIECE BASE ANGLE/SEAL                                    | SELLO/ANGULAR DE BASE DE UNA PIEZA                                             |
| POWER ACTUATED FASTENERS @ 4'-0 CTRS                         | TORNILLOS PASADORES ACCIONADOS POR ELECTRICIDAD EN CENTROS 4'-0                |
| PROTECTIVE FILM                                              | CAPA PROTECTORA                                                                |
| PURLIN                                                       | CORREA                                                                         |
| PURLIN LINES                                                 | LÍNEAS DE CORREA                                                               |
| RAFTER (W/ FLANGES 10" OR 12" WIDE)                          | CABIO (C/REBORDES DE 10" O 12" DE ANCHO)                                       |
| RAFTER OFFSET OF 1'-0" OR 1'-2"                              | DESPLAZAMIENTO DE CABIO DE 1'-0" O 1'-2"                                       |
| RAFTER OFFSET OF 1'-0", 1'-2", 1'-4", 1'-5", 2'-0" OR 2'-2"  | DESPLAZAMIENTO DE CABIO DE 1'-0", 1'-2", 1'-4", 1'-5", 2'-0" O 2'-2"           |
| RAFTER OFFSET OF 4" OR 5"                                    | DESPLAZAMIENTO DE CABIO DE 4" O 5"                                             |
| REINFORCING ANGLE (10" GIRT ONLY)                            | ANGULAR DE REFUERZO (SOLO EN VIGUETAS DE 10")                                  |
| RIDGE CAP                                                    | CASQUETE DE CRESTA                                                             |
| RIGID FRAME                                                  | MARCO RÍGIDO                                                                   |
| RIGID FRAME AT ENDWALL                                       | MARCO RÍGIDO EN PARED DE EXTREMO                                               |
| RIGID FRAME AT ENDWALL W/1'-0" OR 1'-2" OFFSET               | MARCO RÍGIDO EN PARED DE EXTREMO C/DESPLAZAMIENTO DE 1'-0" O 1'-2"             |
| RIGID FRAME AT ENDWALL W/1'-4" OR 1'-5" OFFSET               | MARCO RÍGIDO EN PARED DE EXTREMO C/DESPLAZAMIENTO DE 1'-4" O 1'-5"             |
| RIGID FRAME AT ENDWALL W/1'-4" OR MORE OFFSET                | MARCO RÍGIDO EN PARED DE EXTREMO C/DESPLAZAMIENTO DE 1'-4" O MÁS               |
| RIGID FRAME RAFTER                                           | CABIO DE MARCO RÍGIDO                                                          |
| ROOF COVERING                                                | CUBIERTA DE TECHO                                                              |
| ROOF PANEL                                                   | PANEL DE TECHO                                                                 |
| ROOF PANEL (NOT SHOWN)                                       | PANEL DE TECHO (NO SE MUESTRA)                                                 |
| ROTATED CORNER COLUMN                                        | COLUMNA DE ESQUINA GIRADA                                                      |
| ROTATED CORNER COLUMN W/1'-0" OR 1'-2" OFFSET                | COLUMNA DE ESQUINA GIRADA C/DESPLAZAMIENTO DE 1'-0" O 1'-2"                    |
| ROTATED CORNER COLUMN W/4" OR 5" OFFSET                      | COLUMNA DE ESQUINA GIRADA C/DESPLAZAMIENTO DE 4" O 5"                          |
| ROUGH OPENING                                                | ABERTURA PRELIMINAR                                                            |
| SECTION THRU JAMB WITH ADP-2 WALL PANEL W/ ADP-1 LINER PANEL | SECCIÓN HASTA LA JAMBA CON PANEL DE PARED ADP-2 C/PANEL DE REVESTIMIENTO ADP-1 |
| SILL                                                         | ALFÉIZAR                                                                       |
| SILL TRIM                                                    | MOLDURA DE ALFÉIZAR                                                            |
| SINGLE OR DOUBLE CEE COLUMNS                                 | COLUMNAS C SIMPLE O C DOBLE                                                    |
| SNAP-ON TRIM                                                 | MOLDURA DE APOYO                                                               |

| Leyenda                                       |                                                             |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Inglés                                        | Español                                                     |
| START DIM.                                    | DIM. DE INICIO                                              |
| START DIMENSION                               | DIMENSIÓN DE INICIO                                         |
| STEMWALL HEIGHT                               | ALTURA DE PARED CARGA                                       |
| STOP J-TRIM HERE                              | TERMINE LA MOLDURA J AQUÍ                                   |
| STOP J-TRIM ON HEADER & SILL HERE             | TERMINE LA MOLDURA J EN LA VIGA Y EL ALFÉIZAR AQUÍ          |
| STOP J-TRIM ON HEADER & SILL HERE             | TERMINE LA MOLDURA J EN LA VIGA Y EL ALFÉIZAR AQUÍ          |
| STOP J-TRIM ON HEADER HERE                    | TERMINE LA MOLDURA J EN LA VIGA AQUÍ                        |
| STRAIGHT FIN                                  | ALETA RECTA                                                 |
| STRUCTURAL LINES                              | LÍNEAS ESTRUCTURALES                                        |
| TM22-12 (12'-6" LONG)                         | TM22-12 (LONGITUD DE 12'-6")                                |
| TM22-16 (16'-6" LONG)                         | TM22-16 (LONGITUD DE 16'-6")                                |
| TM22-20 (20'-6" LONG)                         | TM22-20 (LONGITUD DE 20'-6")                                |
| TM23-8, TM33-12, TM33-16 OR TM33-20           | TM23-8, TM33-12, TM33-16 O TM33-20                          |
| TM33-20 J-TRIM                                | MOLDURA J TM33-20                                           |
| TM33-20 OR TM33-12 J-TRIM                     | MOLDURA J TM33-20 O TM33-12                                 |
| TWO LETTER COLOR CODE                         | CÓDIGO DE COLOR DE DOS LETRAS                               |
| TWO LETTER FINISH CODE                        | CÓDIGO DE FINALIZACIÓN DE DOS LETRAS                        |
| WALL GIRT AT STD. ELEVATION                   | VIGUETA DE PARED EN ELEVACIÓN ESTÁNDAR                      |
| WALL PANEL                                    | PANEL DE PARED                                              |
| WELDED COLUMN                                 | COLUMNA SOLDADA                                             |
| WELDED COLUMN W/DEPTH EQUAL TO GIRT DEPTH     | COLUMNA SOLDADA C/LA MISMA PROFUNDIDAD QUE LA DE LA VIGUETA |
| WELDED COLUMN W/DEPTH GREATER THAN GIRT DEPTH | COLUMNA SOLDADA C/MAYOR PROFUNDIDAD QUE LA DE LA VIGUETA    |
| WINDOW                                        | VENTANA                                                     |
| Z-TRIM                                        | MOLDURA Z                                                   |
| Z-TRIM TM119                                  | MOLDURA Z TM119                                             |
| Z-TRIM TM120                                  | MOLDURA Z TM120                                             |
| Z-TRIM TM121                                  | MOLDURA Z TM121                                             |
| Z-TRIM TM122                                  | MOLDURA Z TM122                                             |